



喜訊

雙月刊 118

天主教之聲雜誌

福傳刊物鼓勵閱後轉傳他人



108年2月15日 出版

教宗的話



2019年1月16日上午，教宗方濟各在保祿六世大廳主持公開接見活動中勉勵，我們即使處在困難時刻，在遠離天主的小徑上行走、被世界遺棄並且因內疚而感到無力，我們仍能找到祈禱的力量，以兒童的柔弱之情呼喚：「阿爸，父呀！」當天的要理講授繼續以《天主經》為主題，從呼喚「阿爸，父呀！」的視角反省如何祈禱。

教宗從聖保祿宗徒致羅馬人的書信談起指出：「在我們祈禱時，天主不會掩面不顧我們，也不會沉默不語，因為祂從未忘記我們，而且永遠信守祂對我們的愛：祂尋找我們、愛我們，看到我們身上的美麗。（羅8:14-16）

天主不僅是父親，也如同一位從不間斷愛自己孩子的母親。另一方面，這個母親有一個持續不斷的『孕期』，遠超過人體懷胎的9個月，而且孕育出一份無限循環的愛。對基督徒而言，祈禱只是單純地向天主呼喚『阿爸』、『爸爸』，以兒童的信賴之情稱祂為『父親』。」

本協會宗旨：

藉著滴水成渠的奉獻，運用大眾傳播媒體，以影音、文字傳揚基督福音，淨化人心，改善風氣，共創祥和社會。

封面圖說：畫者：董蘭芝

聖像畫：聖誕圖

聖誕圖（封面聖像畫圖說）

畫者：董蘭芝

在東方傳統上所描繪的聖誕的聖像畫是有一個很長的時期的演變（與西方的聖弗朗西斯的耶穌誕生場景有很大的差異）。

有一束從藍色半圓（曼朵拉）中射出的光，這標誌通常是表明；神在人類歷史中的臨在。圍繞著整個畫面的肉色山脈，象徵整個宇宙物質界的運動，事實上整個山脈是被往上推動的。意味著宇宙一切都參與了耶穌誕生所開啟的救贖工程。

在右邊有三位天使朝向天主，左邊一位天使彎下腰，對牧羊人說話，告誡他們往上攀登山脈是無法遇見天主的（向上尋求神，這聯結了所有宗教相關的思維）。天主從高處降下來，成為人類的鄰居的時刻即將到來。我們只要以純潔的心就可以看見天主（瑪竇五8）。

那個洞穴的場景也是暗示世界的黑暗力量和默示錄中描述的「惡」龍的下顎，尋找要吞噬的新生孩子。馬槽還呼應了古代普遍存在的印象：人類因為害怕死亡而以惡的行為（七宗罪）來尋求救贖，如同動物從馬槽裡取用食物一樣，現在天主也在那裡與人相會並為他成為糧食，這裡很清楚的與聖體聖事產生連結。馬槽也像一個棺木一樣，代表了耶穌基督是真正的人；他也會死。小耶穌包裹著如殭布一樣，這也預告了門徒去埋葬耶穌的洞穴中看不見耶穌只看見殭布，指出了死亡是不能控制祂。

在後面的驢子（應該是馬，因為在俄國驢子是不為人知的）和牛；這正如依撒意亞先知預言「即使牛認識自己的主人、驢也認識自己主人的槽，但我的人『以色列』却不認識我（天主）」。

聖像畫是在禮儀的背景下所繪製的，所以我們在彌撒禮儀中的詠唱，是與聖像畫相呼應的，如在拜占庭禮儀在聖誕節中的一段經文：基督啊！我們能為祢做什麼，祢卻為我們降生在這地上成為人！所有的受造物都為祢獻上了感恩的見證記號，天使奉獻讚歌，天上獻出了星辰，賢士獻上禮物，牧羊人對祢的讚美之詞，地球獻出了洞穴，荒涼獻上馬槽，人奉獻了一個處女母親。

編者的話

本（118）期喜訊雙月刊發行適逢春節，在此祝讀友們佳節愉快、闔府安康。本期封面「聖誕圖」聖像畫，是彰顯宇宙一切都參與了耶穌誕生所開啟的救贖工程，而我們只要以純潔的心就可以看見天主（瑪竇五8）。

「本期話題」〈善用天賦，服務人群〉由張在明撰寫，引領人們善用己長「在一切事上，愛與服務」意涵。「聖經與中華文化」接續房志榮神父的〈東西經典對著看（七十一）〉論語衛靈公篇十五第1-6章、衛靈公篇第十五第7-16章。在「我見我思」的是蔣玉華的〈同性婚姻公投後的下一步〉，及星雲大師的〈我是台灣中國人〉兩篇文章。這兩個主題都是目前正夯的社會議題，我們希望用天主的「真摯的愛、慈悲的義」來有智慧地讓國家能走向光明。

「喜訊來了」張潔蕙的〈從電影「我想有個家」來省思〉，這部榮獲天主教人道精神獎的電影預計2/8院線上映，鼓勵教內、外好友能夠親臨觀賞，而作者願意表達的，正如依撒意亞先知書61章1~2節：「上主給我傳了油，派遣我向貧苦人傳報喜訊，治療破碎了的心靈，向俘虜宣告自由，釋放獄中的囚徒，宣佈上主恩慈的喜年……。」以及亞毛斯先知書5章24節：「只願公道如水常流，正義像川流不息的江河！」「耕莘更心」由夜魚所寫第七屆葉紅女性詩獎首獎〈蝴蝶斑〉、〈槐花落〉兩篇，如作者自己所言：「浮世紅塵，負累與拘束是我無法躲避的，所幸詩歌給了我靈魂的自由。」

「宗教與生活」是劉鍾秀的〈《創世紀》讀後感（續）〉；何玉華的〈我們都是一家人〉；吳蕙芳的〈2018暑假德國行〉；黃漢光的〈勤讀天主聖言——為靈修生活灌注的生命活水〉。「生活見證」由鞏慧敏的〈2018南美行——天主與我同在〉、夏效中的〈懺情書〉。上（117）期張象容的〈思鄉〉其饒富趣味（右斜下都是「月」字）的排版應更正如下：

《思鄉》張象容

月到中秋分外明	月是故鄉明
今月曾經照古人	明月出天山
繞船月明江水寒	我歌月徘徊
秦時明月漢時關	床前明月光
夜吟應覺月光寒	舉杯邀明月
二十四橋明月夜	

莫使金樽空對月（寫於民國107年9月24日凌晨 美國加州聖地牙哥）

「生活廣場」沈鶴璉的〈趣談對聯〉；張士仁的〈妳與我之間「還有」什麼關係呢？〉；唐潤鈿的〈由「良緣天定」說起〉；李家同的〈值得我們驕傲的事〉。下（119）期話題文章「沒有寬恕，就沒有和平」，期待好文在此《喜訊》園地共享。❖



第一一八期／2019年2月15日出版

目 錄

封面故事	有其因必有其果	董蘭芝	1
編者的話			2
本期話題	善用天賦，服務人群		
	善用天賦，服務人群	張在明	4
聖經與中華文化	東西經典對著看（七十一）	房志榮	8
我見我思	我是台灣中國人	星 雲	12
	同性婚姻公投後的下一步	蔣玉華	18
喜訊來了	從電影「我想有個家」來省思	張潔蕙	25
耕莘更心	第七屆葉紅女性詩獎首獎	夜 魚	30
宗教與生活	《創世紀》讀後感（續）	劉鍾秀	35
	我們都是一家人	何玉華	40
	2018暑假德國行	吳蕙芳	45
	勤讀天主聖言		
	為靈修生活灌注的生命活水	黃漢光	49
生活見證	2018南美行		
	——天主與我同在	聶慧敏	52
	鼯情書	夏效中	60
生活廣場	趣談對聯	沈鶴建	62
	妳與我之間「還有」什麼關係呢？	張士仁	65
	由「良緣天定」說起	唐潤鈿	66
	值得我們驕傲的事	李家同	69
理事長的話	2019新年諸事大吉	蘇誌郎	72
天主教大事摘要		編輯小組	74

善用天賦，服務人群

張在明

「善用天賦，服務人群」這句話，使我想起國父孫中山先生所主張的「人人都應以服務為目的，不以奪取為目的」，其涵義有以下二點：

其一、人的思想可說一種是利己的，一種是利人的。重於利己的人，常常出於害人，也有所不惜。由於這種思想發展，於是有聰明才力的人用自己的才能去奪取人家的利益。但重於利人的人，只要與人群有益的事常常犧牲自己也樂而為之。耶穌基督告誡我們，要有愛德，人該全心全意全力愛天主；人對人應彼此相愛。凡重於利己的人，心中沒有想到天主，也沒有想到別人。

其二、人的天賦生來都有差異，聰明才力愈大的人，當盡其能而服千萬人之務，造千萬人之福；聰明才力略小的人，當盡其能而服十百人之務，造十百人之福；至於全無聰明才力的人，也應盡一己之能而服一人之務，造一人之福。人的聰明才力是天主所賜，謙遜的人接受天主造物主是自己的根源，把自己的聰明才力歸於天主，願意以聰明才力事奉天主及服務別人。但驕傲的人不接受天主是自己的主宰，把自己的聰明才力歸於自己，生活中以自己為中心，一心追求地位、權勢，以獲得別人的讚美，滿足其虛榮心。

以上國父孫中山先生所主張的「人人都應以服務為目的，不以奪取為目的」，是他的人生觀之一。我們接下來分別談談「善用天賦」、「服務人群」：「善用天賦」：就是教人要以愛心好好地使用天主賜給能力（資質）。我們以下面二段福音來說明其涵義。

瑪竇福音第二十五章14-30節耶穌說了一個比喻：

有一個要遠行的人，將自己的僕人叫來，把財產托付給他們：按照他們的才能，一個給五個「塔冷通」，一個給兩個「塔冷通」，一個給了一個；然後動身走了。那領了五個「塔冷通」的，立刻去用來營業，另外賺了五個。同樣，那領了兩個「塔冷通」的，也賺了另外兩個。但是，那領了一個的，卻去挖開地，把主人的銀子埋起來。過了多時，僕人的主人回來了，便與他們算賬。那領了五個「塔冷通」的前來說：主啊！你曾交給我五個「塔冷通」，看，我賺了另外五個「塔冷通」。那領了兩個「塔冷通」的也前來說：主啊！你曾交給我兩個「塔冷通」，看，我賺了另外兩個「塔冷通」。

主人對他們兩個說：好！善良忠信的僕人，你們既在少許事上忠信，我必委派你們管理許多大事，進入你們主人的福樂罷！隨後，那領了一個「塔冷通」的也前來說：主啊！我原知道你是個刻薄的人，在你沒有下種的地方收割，在你沒有散布的地方聚斂。因為我害怕，所以我去把你的「塔冷通」藏在地下；看！你的仍還給你。主人回答說：可惡懶惰的僕人！你既知道：我在沒有下種的地方收割，在沒有散布的地方聚斂；那麼，你就該把我的銀子，交給錢莊裡的人，待我回來時，把我的連本帶利取回。所以，你們把這個「塔冷通」從他手中奪過來，給那有了十個「塔冷通」的，因為凡是有的，還要給他，叫他富裕；那沒有的，連他所有的，也要由他手中奪去。至於這無用的僕人，你們把他丟在外面的黑暗中，在那裏必有哀號和切齒。

這段福音是教訓人在世時，要善用自己所得的恩寵，行善立功。

瑪竇福音十章5-8節，記載耶穌首次派遣十二宗徒去傳教，在行前耶穌囑咐他們說：「外邦人的路，你們不要走，……你們在路上應宣講說：天國臨近了。病人，你們要治好；死人，你們要復活；癩病人，你們要潔淨；魔鬼，你們要驅逐；你們白白得來的，也要白白分施。」這段經文是敘述耶穌派遣宗徒們去傳福音時，所賜給他們治病、驅魔、復活死人等，行奇蹟的能力，是白白得來的，也要叫他們白白分施。我們的聰明才力也天主白白賜給的，就要以愛心好好地使用，去服務別人，奉行天主的旨意。

「服務人群」：就是一些有聰明才力、有抱負、天主特別召選的人，願意犧牲自己為人群服務。例如：聖依納爵、聖德蕾莎修女及陳樹菊女士。

聖依納爵是天主教耶穌會的會祖，也是首任總會長。耶穌會創立於1534年8月15日，當天聖依納爵和六位同志，在致命山上小堂，宣發貞節和神貧願，在共同的承諾中，自獻於基督。耶穌會特有的靈修方式稱為「神操」，為聖依納爵所創。他們在致命山的發願與「神操」是相呼應的，「為天主的光榮和服務人靈」是其宗旨。耶穌升天後，祂透過教會中聖秩人員的合作來繼續祂救世的使命，這就是「服務人靈」。聖依納爵為了實踐「服務人靈」，派遣他的耶穌會士們，前往傳福音最迫切的地方。他曾寫給方濟·沙威的信中說：「藉著你們的傳教，日本和中國的門戶，已為天主的福音敞開了。」

聖德蕾莎修女1952年在印度加爾各答創立「垂死者之家」。每天推著小車在垃圾裡、水溝裡、教堂門口、公共建築的台階上，去揀回那些奄奄一息的病人、被遺棄的嬰孩、垂死的老人。然後到處去找吃的餵他們，找藥給他們治病，求醫生來幫助治

療，為死者料理後事。自己過著窮苦的生活，不求回饋。以服務弱勢族群，來光榮天主。

在台東賣菜的陳樹菊女士，因為別人過去幫助過她，她立志去幫助窮苦有需要的人，把賣菜賺來的錢，一塊二塊地積攢起來，將大筆錢捐出來，給母校建圖書館，設獎助學金；給兒童之家，領養孤兒。自己過著清苦的生活，經常以醬油拌飯，以豆腐乳當佐膳，吃便當對她算是奢侈。她確實做到犧牲自己成全別人。

到天主教台北聖家堂參加過教會活動的人，你有沒有注意到，在聖堂服務的教友們，他們身上穿著的橘紅色背心，背面上印著「在一切事上，愛與服務」9個大字。這句話出自耶穌會會祖聖依納爵「神操」，他告訴我們，在做任何事時，其動機都出於愛，再以這種愛心，熱誠地行動去完成，造福人群。希望每個人將「在一切事上，愛與服務」這句話，當作你的「座右銘」，善用天賦，服務人群。❖

東西經典對著看（七十一）

房志榮

論語衛靈公篇十五第1-6章

今天我們開始講論語新的一篇，即衛靈公篇。本篇共有42章，都不長，這次先講開頭的6章。第1章衛靈公問陣，就是問打戰，孔子無可奉告。第2章描述在陳絕糧食的君子氣節。3、4、5三章是孔子的簡短對話和短句。第6章子張問行，孔子答以須言行兼顧。

1章：衛靈公問陣於孔子。孔子對曰：「俎豆之事，則曾聞之矣；軍旅之事，未之學也。」明日遂行。「陣」是佈陣打仗。「俎豆」是古代祭祀時，用以盛肉的器皿，這裡表示禮儀。孔子說，有關禮儀的事，他聽說過，至於軍隊方面的事，他沒有學過，第二天他就離開衛國走了。（傳譯注）孔子主張王道，以仁愛治國；不講霸道，以武力服人。耶穌卻說過：「我來不是為帶平安，而是帶刀劍。」（瑪十34）又怎樣懂呢？這需要在福音的全部訊息裡懂，比方復活後，耶穌常說「平安」（shalom），而不再提刀劍。

2章：在陳絕糧，從者病，莫能興。子路慍見曰：「君子亦有窮乎？」子曰：「君子固窮，小人窮斯濫矣。」孔子周遊列國時，曾在陳國居住三年，後來準備遷往蔡國時，被困在陳蔡之間，就是所謂的「陳蔡之厄」。是在魯哀公六年，時孔子63歲。所說的「小人」，不是教訓子路，而是說明一般道理。（傳注）「君子固窮」是說「君子走投無路時，仍然堅持原則。」「小人

窮斯濫矣」是說「換了是小人，就胡作非為了。」（傳譯）舊約末期，有些窮而依靠天主的人（‘anawin）可算是孔子這裡所說的君子。

3章：子曰：「賜也，女以予為多學而識之者與？」對曰：「然，非與？」曰：「非也，予一以貫之。」多學而識之（記住），是子貢對孔子的觀察，而孔子認為自己不僅如此，還要「一以貫之」，就是有一個中心思想：仁，一切知識都環繞著「人之性，人之道，人之成」而展開。（傳注）這個「仁」在若望福音和一書裡就是「愛」。

4章：子曰：「由，知德者鮮矣。」孔子向子路慨嘆，了解修德意義的人很少。耶穌對他同時代的人也有這種感慨：「唉！這不信的時代啊，我同你們在一起要到幾時呢？」（可九19和合本修訂版）

5章：子曰：「無為而治者其舜也與！夫何為哉？恭己正南面而已矣。」最後這句話是說，大舜端坐在面向南方的王位上，有修德盡職的責任感，知人善用，分層負責，而不是真正無所事事，因此與老子道家所說的「無為而治」不同。（傳注）天主教許多隱修士過著默觀生活，好像是無為，其實他們的祈禱和勤勞的生活，是世界的維生素或維他命。

6章：子張問行。子曰：「言忠信，行篤敬，雖蠻貊之邦，行矣。言不忠信，行不篤敬，雖州里，行乎哉？立則見其參餘前也，在輿則見其倚於衡也，夫然後行。」子張書諸紳。蠻貊之邦在古代分東夷、西戎、南蠻、北狄。州里指本鄉本土。言要忠信，行要篤敬，是放諸四海而皆準的做人道理。子張把這些話寫在衣帶上，像聖史們把耶穌的話寫在福音書裡一樣。

論語衛靈公十五7-16章

衛靈公篇接下來的這十章的內容是，7-9三章都是孔子的獨白；10-11二章是子貢和顏淵問話，夫子作答；12-16五章又是孔子的獨白。下面逐章略做解釋，同時找出一些能與聖經對照的替方。

7章：子曰：「直哉史魚！邦有道，如矢；邦無道，如矢。君子哉蘧伯玉！邦有道，則仕；邦無道，則可卷而懷之。」史魚是衛大夫，他一直勸衛靈公重用蘧伯玉，遠離彌子瑕，言行像箭一樣直。蘧伯玉也是衛大夫，孔子的朋友，為人「不求有功，但求無過」（見憲問十四25）。（傳注）二人作風不同，都受孔子稱讚，就像耶穌在福音書中稱讚羅馬百夫長和腓尼基的女人一樣。

8章：子曰：「可與言而不與之言，失人；不可與言而與之言，失言。知者不失人，亦不失言。」知人知言是智者的本色，孔子與耶穌都知言，亦知人。

9章：子曰：「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁。」這些話不只說得很真，且說得很美。耶穌用他的善把這真和美完全活出來，又用他的甘心受苦及被釘死於十字架，把這真、善、美帶到顛峰。

10章：子貢問為仁。子曰：「工欲善其事，必先利其器。居是邦也，事其大夫之賢者，友其士之仁者。」前兩句常用的成語為孔子來說，是精神界的：賢大夫和仁人志士。就像保祿所說的基督徒武裝，也是精神界的（參閱弗六10-20）。

11章：顏淵問為邦。子曰：「行夏之時，乘殷之輅，服周之冕，樂則《韶》、《舞》。放鄭聲，遠佞人。鄭聲淫，佞人殆。」《韶》是舜時的音樂，《舞》與《武》通用，是周武王時的音樂。孔子音樂的造詣不亞於聖王達味。

12章：子曰：「人無遠慮，必有近憂。」把遠近二字拉長一點，拉遠一點，經常默想人生的短暫，和永生的無窮，就合乎聖經的教導了

13章：子曰：「已矣乎！吾未見好德如好色者也。」好色是天主安排的，促使人傳生接代。好德也是天主在人心中種下的善端：仁、義、禮、智，一如日後孟子所發揮的。孔子的這聲慨嘆指出人間的一個普遍現象，保祿也曾感覺過，但他在耶穌身上找到了出路：「我真苦啊！誰能救我脫離這必死的身體呢？感謝上帝，靠著我們的主耶穌基督就能！」（羅七24-25和合本修訂版）

14章：子曰：「臧文中其竊位者與！知柳下惠之賢而不與立也。」臧文中是魯國大夫，歷仕莊公、閔公、僖公、文公四朝。孔子說他做官不負責任（竊位），因為他明知柳下惠有卓越才德，卻不給他適當的官位。（傳譯注）愛才、用才，是梅瑟的特徵，他向上主說：「願上主，賜人氣息的天主，委派一人管理會眾，免得上主的會眾如無牧之羊。」（戶廿七16-17）

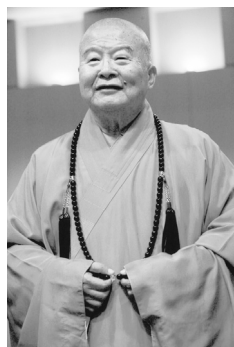
15章：子曰：「躬自厚而薄責於人，則遠怨矣。」厚是「厚責」的省略：「責備自己多而責備別人少，就可以遠離怨恨了。」耶穌說：「不評斷別人，就不被審判；不定人的罪，就不被定罪。」（路六37）

16章：子曰：「不曰『如之何，如之何』者，吾末如之何也已矣。」孔子也會玩弄字句，就像訓道者說：「虛而又虛，萬事皆虛。」一樣（訓—2）。❖

編按：內文（傳注）或（傳譯），指的是傳文輝神父之注或譯。

我是台灣中國人

星雲（圖/文：佛光山提供）



九合一選舉剛結束，儘管大家對選舉的看法各有不同，我也經常被問及。當然我也會有一些想法，但我們在佛教裡，對社會不是很了解；因為從古代歷史以來，在政治上的每個朝代，誰當家做主，佛教就擁護那個朝代。因此在我們的心裡，沒有誰好誰壞的黨派分別，也沒有誰勝誰負的政權主觀。社會的和諧、人民的安樂，就是我們佛教最大的心願。

過去，我也經常自許，要以公平正義、不做偏頗的態度，本著做人良知，以平等、和平的心情來對國家、社會，甚至兩岸與選舉的關連，做一些意見的敘述，希望對大陸、台灣兩岸同胞的往來，表達個人誠心誠意的祝福。

吳寶春事件再度掀起統獨對立的爭議，而我，在台灣居住60多年，還是被認為是外省人。外省人也好，總之也是中國人，但是我也因此不被承認是台灣人，不禁為我們這個社會的是非善惡、社會公理的標準究竟是什麼而感到遺憾。藉此，我也述說自己在台灣一甲子以上的過往辛酸，希望為選風的改善寄予一些期許，也期盼社會有所改進。

我星雲，民國16年出生於中國江蘇江都縣，12歲時，因為父親在日本發動的南京大屠殺中失蹤，尋父不著，就在南京棲霞山出家。我在出生地揚州住了12年，在南京和鎮江住了12年，在台灣住了68年了，我今年92歲。

回想民國38年春天，我率領僧侶救護隊，在太平輪沉船失事後幾天，飄洋過海抵達台灣基隆港。60多年來，我在台灣，承受

台灣同胞的照顧，台灣米水的滋養，讓我能夠弘揚佛法，完成我發展佛教的願望。對於可愛的寶島台灣，我的感恩是無窮無盡的。

儘管如此，我在台灣住了60多年，台灣並未承認我是台灣人，反而我周遊世界弘法如美國、澳洲，短暫居住過的城市給了我十多個「榮譽公民」。一直到這幾年，我住過數十年的宜蘭市公所才賞賜給我「榮譽市民」的認可。於此，我也非常感謝了。

時至今日，我仍不禁遺憾，在台灣超過一甲子，甚至馬英九、陳水扁，他們都比我遲到台灣，但他們能做總統，我卻連做個台灣人都不能，所以只有自稱「台灣中國人」。

記得1989年，我回到闊別40年的故鄉探親，家鄉的父老也不認識我了，都說：「這是台灣來的和尚。」我不免慨想我究竟是哪裡人呢？後來我只好說，只要地球不捨棄我，那我就做個「地球人」吧！

當我跟移居世界各地的華人說「我是地球人」時，馬上得到熱烈的共鳴。或許大家同樣遠離家鄉，客居異域，都有一段顛沛流離的悲情故事，既知道自己是中國人，但和中國又距離那麼遙遠，在血源、種族上，大家是改不了的中華民族，於是就一致認同我，跟隨我做個中華地球人了。

正如我的先賢唐朝揚州鑑真大師，在旅居日本十餘年後，自知老邁無法還鄉而說的遺偈：「山川異域，日月同天，寄諸佛子，共結來緣。」我對我們的手足同胞也是一樣，大家今生有這樣的因緣，希望來生再結中華文化炎黃子孫的緣分。

68年漫長歲月，我隨著台灣經歷了戰後初期百廢待興的刻苦艱辛；從戒嚴時期，白色恐怖的時代，當然也遇見了筆路藍縷的十大建設時期，我為台灣的百花齊放，創造經濟奇蹟，成為亞洲四小龍之首而感到與有榮焉。乃至第一次政黨輪替後，見證了自

由民主帶給台灣的美麗與哀愁。你們68歲以下的人，能了解我一同跟台灣成長的心情嗎？

我嘗過白色恐怖的迫害，也曾因不實的密告坐過牢獄，在檜林彈雨、多少次的死活之中，僥倖地延長了生命歲月。尤其來台初期，我受過警察不止百次以上的調查，謠言、耳語、省籍問題，以致我投宿無門、衣食無著，可以說，我在台灣也有過一段辛酸的歷程。

所幸，出家人一向有「處處無家處處家」的性格，我曾經數度環島，走過台灣兩、三百個鄉鎮；我跋涉過溪水河川，也曾在農村睡過豬舍牛房；我翻越高山峻嶺，行腳過八仙山、太平山；我也多次在南北台灣的神廟前，或農家的曬穀場上布教宣講；我領略寶島各地的人文風光、自然景觀。

鄭成功管理過的新營、下營、柳營、左營、台南赤崁樓等地方，也曾令我發思古之幽情。我留連在高雄紅毛港、花蓮的海港，我站在野柳女王頭的一旁，望著大海，自豪於中華文化隨著海水流遍十方，可是這片大海，怎麼把我們兩岸同文同種的同胞隔得這麼遙遠？令人不禁感傷。

那數十年，我在北宜、北橫、蘇花、南迴等公路留下腳印；蔣經國先生開拓中橫公路，我在太魯閣燕子口、九曲洞，不止數十次徘徊，欣賞台灣雄偉奇妙的寶地山川，也曾為修築這條公路的數百名殉難工作人員祭悼祝願。我發願將佛法的真善美，散播到寶島的每處角落。經過汗水淋漓、雙腳踩過的每一吋土地，我與它產生了生命的連結，血脈相通，你能說我不愛台灣嗎？

60多年前，在那個威權的時代，佛教在台灣並沒有發展的空間，但我憑藉青少年時期對佛教建立起的虔誠信仰，不斷到各鄉鎮、漁港、農村去布教，因為化世益人就是我的責任。我們敲鑼

打鼓地喊道：「各位台灣的父老兄弟姐妹們，咱們的佛教來啦！咱們的佛教來啦！」

那些聽到我呼聲的民眾，他們也無懼於蔣夫人宋美齡以異教徒身分的權威壓制，都站出來跟我一起共同呼喊：「咱們的佛教來了！咱們的佛教來了！」台灣的父老兄弟，大人、小孩魚貫的拿著小板凳坐下來，專心聽著跟隨我的青年弘法隊員唱歌、講說故事。我們跨越語言、地域的隔閡，信仰裡純淨的善美真心，我們彼此交融，心意相通。

那時候，一般人都嫌台灣花不香、鳥不語，《波茨坦宣言》記載，中日戰爭後，台灣歸還中國，是犧牲2,000多萬人的生命，以血淚換取的勝利代價。因此，我懷抱一個中國人的心情熱愛我們的台灣，比起滿清把台灣割讓給日本的無邊罪惡，我更慶幸國民黨光復台灣，讓台灣重回中華民族的懷抱，可見政黨還是有其可愛的一面。

60多年來，我和我的弟子、信徒們為台灣在世界辦了5所大學、16所佛教學院，我辦了電視台、報紙、出版社、中小學等，如今想來，台灣佛教能有現在的盛況，我也自覺這60多年，對台灣人心的淨化和佛教的振興，有了一點馨香的供養。也很感謝海內外各地的佛光人及認同我的朋友們，大家一起為兩岸、為世界和平努力不懈。

台灣2,300萬人最可貴的資產，就是百姓的慷慨善良，遺憾的是，每到選舉，少部分人強烈的意識形態，讓台灣族群分裂，社會對立衝突，人民與政府相互抗爭，選民與政黨交相指責。在藍綠的政爭之下，台灣人的溫和有禮，可以在一夕之間蕩然無存。

我毫不隱瞞反對台獨的想法，因為我生逢亂世，一生歷經北伐、土匪橫行、軍閥割據、中日戰爭以及國共內戰。當時生靈塗

炭的苦難，時隔80年，記憶猶新，因此，對於兩岸之間，我主張和平，因為戰爭的後果將是不堪設想。

我終其一生，推動實踐僧信平等、男女平等、自他、宗教平等的行動。而對於兩岸和平、世界和平，則是我畢生的盼望。我衷心的希望，台灣不要再有人我對立的禍患，不要只有藍綠、沒有對錯是非善惡的觀念。大家不妨想一想，假如沒有了「中華民國」，我們的前途還能夠和平安寧嗎？大陸政府還會這麼優厚的待遇我們嗎？為了台灣的未來，我期盼藍綠的惡鬥、媒體的扭曲報導，都能停止下來。

經常有人說：世界最美的風景是台灣，因為人。最近又有人說：世界最醜陋的地方也是台灣，因為媒體造謠說謊、謾罵批評。為什麼短短數年，台灣從最美麗變成最醜陋了呢？所有居住在台灣的人，我們都應該深思檢討。

許多人說台灣的崩壞，是不負責任的政客、盲目的選民與造謠的媒體所造成，三者惡性循環，扭曲了民主的價值與法制的精神。更令人憂心的，在政治選舉的操弄下去中國化，對於中華文化、國族意識、家族源流的漠視與遺忘，讓許多人背棄自己的傳統，忘失了自己的根源。就像陳之藩先生所說的，成為一株「失根的蘭花」。

這裡我們所說的中國，是五千年中華文化孕育的歷史中國、文化中國、全民中國，是民族血肉相連、不能改變的中華民族。你說，我們能稱作英國人嗎？我們能稱作德國人嗎？我們能稱作日本人嗎？所以，坦誠地告訴大家，我們都是炎黃子孫，這是無法改變的歷史事實。

所謂「木有本，水有源」，台灣人的祖先，哪一個不是中國人呢？現在，台灣有少數人倡議台獨不肯講中國話，主張要講台

灣話。請問台灣話是哪裡的話？台灣話不是福建話嗎？福建話不也是中國話嗎？福建也是中國的啊！你能不講中國的福建話嗎？

在全世界，台灣是保存中華文化最完整的地方，也以中華文化的傳統為榮。中華文化重視春節、中秋節、端午節、清明節……，你能說你不要農曆春節過年嗎？中秋月圓，你能說你不要家庭團聚嗎？清明慎終追遠，你能說你不要為祖先追思掃墓嗎？在台灣，我們每一個人，從小到大接受中華文化的滋養，這是我們共同的根源，你否定它，不肯接受中華文化，難道你要做一個宇宙人間無國界、沒有根的遊民嗎？

俗諺說「呷果子拜樹頭，吃米飯惜鋤頭」，曾經我見過一份資料，康熙三十五年（1696年）編的《地方誌》，記載當時的台灣隸屬揚州管轄。我不禁歡喜，原來60多年來我沒有離開過揚州。飲水思源，我們每一個人也都應該找出自己的根在哪裡？我的父母親在哪裡出生？我的祖父母來自哪裡？我的曾祖父母又來自何方？我曾親聞習近平主席說「兩岸一家親」，我們能否認這種同根同源的事實嗎？

我一生愛中國、愛台灣、愛中華文化，我和大家過去的祖先一樣，在怒海餘生中來到台灣，因此，惟願國泰民安，別無他求。寄語台灣那許多本土派的人士，不要過於歧視外省人；居住了60多年，我不算台灣人嗎？台灣會這麼狹隘嗎？難道大家的祖宗先輩不是渡海來台的中國人嗎？

現在，假如我們兩岸慈悲，共同以中華文化救台灣，還怕未來沒有出路嗎？藍綠兩黨如果也有慈悲，還怕未來沒有友好的希望嗎？在此心香一瓣，祝願大家平安吉祥。❖

（作者星雲，為南華大學創辦人）

同性婚姻公投後的下一步

蔣玉華（星沙生命倫理研究員）

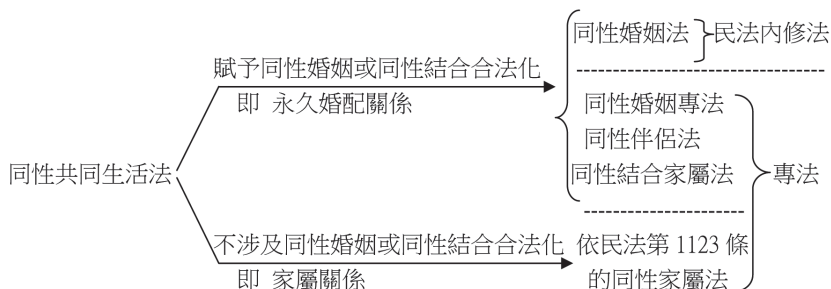
在這次公投前，教會內外，任何大小團體都為第12公投案是否同意而爭論不休，分裂為兩派立場，甚至有人惡言相向、互為對立。公投結束之後，事情還未落幕，第10案通過即民法維持不變，第12案也通過即立專法；在此之際，轉戰立法院，協商專法形式。然許多人不清楚第12案通過導致的專法到底有哪幾種可能情況？列出一般人詢問的問題來回答。

Q1：訂定「同性共同生活法」與「同性伴侶法」有什麼不同？

A：同性伴侶法是同性共同生活法多種可能法案中的一種。

曾獻瑩先生指出：「我國《民法》上永久共同生活之身分關係有兩種，一種為一男一女婚姻的配偶關係（參見最高法院55年台上字第2053號判例），另一種為家屬關係（參見《民法》第1123條：『雖非親屬，而以永久共同生活為目的同居一家者，視為家屬。』）（頻果日報2018-12-2）」。修改民法納入同性婚姻，這是同運方企圖得到的結果，然今因第10公投案已通過，民眾要求不改變民法，所以在此原則之下，正常應該是走向以同性共同生活的「專法」。

專法依上述兩種關係而分為兩類，一種涉及婚姻或性結合，諸如：同性婚姻專法、同性伴侶法、同性結合家屬法等；另一種則不論及婚姻或性結合，單純的家屬關係，即是基於現行民法第1123條的同性家屬法。因第12案之其主文未界定出範圍，故上述這幾種專法都有可能，簡圖如下：



Q2：保障同性別二人共同生活的權益有什麼不對？總不能讓他們游走在法律邊緣三不管地帶，沒有任何權益的保障。

A：台灣有不少法條的解釋令「已經」保障了同性別二人關係之權益了，諸如：

- (1) 可在10個縣市辦理同性伴侶註記，全國有效承認。
- (2) 現行民法1122條，即便非婚姻、非血緣關係等即可成家。
- (3) 民法1123條，獲得家屬身分，以行使家屬權利。
- (4) 依民法1114、1115、1116條，享有民法上家長與家屬的扶養權利與義務。
- (5) 如能舉證有「共同生活之客觀事實」的家屬，依所得稅法第17條，將可在稅法上認列扶養的免稅額。
- (6) 醫療法第63條與第64條，享有彼此簽具手術同意書、麻醉同意書、醫療資訊知情權。
- (7) 依安寧緩和條例第5條，病患可在意識清楚時，備妥醫療委任代理人委任書，事先預立自己信賴的人為醫療委任代理人。
- (8) 依性別工作平等法第20條，可請「家庭照顧假」。

(9) 幫彼此代辦護照等權益。

以上既有法條之解釋令可以再加以補充相關財產繼承之法令，統整為基於現行民法第1123條的「同性家屬法」，如此既能保障同性別二人之一切合理權益，又無需耗費高額公帑，兼顧了同志少數人之私利以及大眾之公益。

Q3：同性結合家屬法是什麼？

A：這是曾品傑教授提出的，類似同性伴侶法的法律，也是使同性結合合法化的法，與前述基於民法1123條的同性家屬法大不相同。

Q4：同性伴侶法、同性婚姻專法不能給予同志的理由為何？

A：如果賦予同性別二人不論是婚姻或是性結合合法的法律，就相當不適當了。

首先要清楚的是，「性結合」在法律何處是被保障與規範的？答案是在婚姻中。現在法律只規範和保障一男一女之間具有親密性及排他性之永久結合關係，而非一夫多妻、一妻多夫、多夫多妻關係，當然也非同性之間關係。

為什麼法律要將「婚姻」規範在一夫一妻關係內，並加以保障這種關係呢？這完全是為了生出新一代公民的可能性和下一代成長的最大利益為利基點所訂定的法律。保障婚姻也保障了該婚姻中的性結合，甚至也限制婚姻中兩人與其他人可能的性結合（被視為通姦，有罰責*），這皆是以維護下一代新公民的利益而做的規範。保障性結合與保障婚姻關係是同一回事（後面將加以解釋）。由於，同性關係之間完全無法有自然生出新公民的可能性，故沒有任何需要保障他們為婚姻或性結合合法的條件。

（*婚姻中兩人與其他人的性結合被視為通姦，為的是保護

下一代權益。但未婚男女且均16歲以上，雙方都有意願而發生性行為，則無刑責，因為他們不進入婚姻關係中，他們的性行為沒有婚姻規範，也就沒有法律上的保障。)

Q5：同性婚姻專法和同性伴侶法差別很大吧！

A：兩者沒有什麼差別。

如前述，規範和保障婚姻也必然規範和保障了其中的性結合；倒過來說，當國家規範和保障某種性結合，也就承認此結合的關係，而且是「婚姻」關係或各國發明的「類婚姻」關係（想要與婚姻區分，但還是婚姻概念）。這正是因為一直以來，會被法律規範和保障的性結合只在婚姻中。

同性婚姻專法成立，則代表國家為了國家利益除了規範和保障一男一女的婚姻之外，也同時規範和保障男男或女女的同性婚姻。相對地，當今LGBT潮流襲擊，各國搞了個同性伴侶法，雖然不是同性婚姻，但是實質保障他們的性結合，使同性結合合法，這也是危險的，因為代表著國家除承認一男一女的性行為之外，也承認一對男男或女女性行為的合法性，前者在婚姻關係中，後者合法的同性性行為還是在婚姻概念的關係中。這兩種法案的差別只在於法律名稱有沒有「婚姻」二字，及伴侶法可能限制孩子收養或人工生殖的部分，但也可能限制其一或不限制。

一般人誤認同性婚姻專法與同性伴侶法之間差別極大，事實上都是這個國家將類同婚姻的權利給予了同性結合；兩者結果都是在一個國家中，承認有兩種合法的性結合生活與關係。所以法案名稱有沒有「婚姻」二字不該是判斷其恰當與否的唯一依據。是故，一位法學專家研究過德國同性伴侶法，發現法條內容與婚姻法是一模一樣，只有稱謂不同，其中道理正是如此。

第12公投案通過後，希望大家要支持曾獻瑩弟兄現在所推的

基於現行民法第1123條的「同性家屬法」----不論及同性結合的合法性，千萬不要推動其他法案。

Q6：民法會影響每個人民，但立專法就不會影響大家了，至少可以維持**10年、20年**平靜。

A：如果是基於民法**1123**條的同性家屬法，社會就可以回歸平靜；同性間也獲得了他們相稱合宜的保障。反之，對社會的負面影響將是很持續的（這部分，請看下一問答）。

Q7：同性婚姻或同性結合合法化之後，會怎麼樣？

A：對社會的負面影響將持續下去，如下述：

（1）最直接的是，將推翻第**11**公投案。

基於《性別平等教育法施行細則》第13條的規定：「性別平等教育相關課程，應涵蓋情感教育、性教育、同志教育等課程，以提升學生之性別平等意識」，同志教育若因11案通過而刪除，但若同性婚姻成立或同性結合成為合法，則同性間的情感教育和性教育理所當然不能視為「不當」而必須要教導。故此，除保險套之外，指交與指險套、口交與口交膜、肛交與清腸、各種性玩具、非配偶人工受孕的精卵銀行和代孕，高中更有理由要教。至於國中小，試想屆時以適齡原則來要求學校不教這些會更容易？還是更困難？性玩具該不該讓孩子認識呢？男生愛男生，女生愛女生的情感教育更是要教。

（2）性結合方式更為錯亂。

因為同性性行為——無論男男或女女——都無法彼此使用性器官達到結合，而須以性玩具或手指，或屬消化系統的肛門、直腸、口腔和舌頭充當使用。立法使某一行為合法化，表示政府視

該法律保障的行為為國家是有益的，自然也有鼓勵人民行之的作用。鼓勵不合乎自然的同性結合只會讓人更錯亂，到底帶來的益處為何？至於同性結合合法之後的規範部分，反而會造成不想再過同性關係生活的人，因伴侶的不同意而無法像現在能在法律上自由離去。

（3）公衛政策上的混亂。

感染HIV比例最高的就是「男男性行為」。一旦同性婚姻成立或同性結合成為合法，男男之間的性行為必為合法，到底該防疫而不鼓勵人民行之？還是該保障而鼓勵此結合？豈不弔詭！就算單一性伴侶可使愛滋和性病傳染率降低，但是男男結合還是具有危險性，尤其以肛交傷害性最大，例如：肛交性直腸潰瘍、肛門受損、增加罹患肛門癌機率等等。

（4）傷害下一代權益。

同性結合最大的問題是他們/她們的性行為無法生出孩子。一旦同性結合合法，將不可避免地造成同性結合的保障與孩子利益互為衝突的情形。回到婚姻價值與孩子的利基點來考慮，我們不能同意將人工生殖開放給同志，因為精子與精子不能結合，卵子與卵子也不能結合，故同志產子一定要用到「非配偶間的人工受孕」的方式，勢必動用到3~4個所謂的父母，才能「製造」孩子。非配偶間的人工受孕顯然侵犯孩子的權利，剝奪其與原來至親的親情關係，甚至妨礙其個人人格的發展。收養問題一樣，同性結合缺乏兩性互補，對受他們照管的兒童的正常發展很可能構成障礙。

故為國家整體利益而言，同性結合不具備任何需要訂立法律保障的條件；換言之，此結合與法律之所以保障婚姻的基本精神不相合。

(5) 當一個國家有兩種性行為和其婚姻關係或類婚姻關係是合法的時候，無異於認可了前述的越軌行為，也模糊了婚姻這個人類共同遺產的價值，以及犧牲男女眾人的福利及社會本身的益處。

Q8：公投結果所代表的民意是什麼？

A：公投結果是，第**14、15**案沒有通過，第**10、11、12**公投案順利通過，尤其第**10**和**11**案有壓倒性的同意票數。依此看來，極高比例的台灣人反對改變一男一女之婚姻規定，也反對現行學校教材和教育現場對年輕學生所進行的同志教育，但不反對給相愛的同志關係上予以合理保障。因此，不論及性行為的共同生活保障——基於現行民法第**1123**條的同性家屬法——才是真正代表和落實此次同婚公投所顯示的民意，也就是既不改變婚姻定義，又不因同性結合合法之後變動教育課程而使得同志性教育和情感教育勢必置入校園，再者又提供同志相稱的生活保障。

故第12公投案通過之後，唯有訂立基於現行民法1123條的同性家屬法才能彰顯並落實此次同婚公投的真正民意。❖

從電影「我想有個家」來省思

張潔蕙

2019年1月下旬，台北海鵬電影公司引進了一部金球獎、奧斯卡獎雙雙入圍的最佳外語片《我想有個家》，剛好本人有機會在1月21日看了這部電影的試映片，光看片名就知道是一部讓人感傷的影片，此影片在法國坎城影展，得到影展評審獎及天主教人道精神獎，同時也獲得挪威、墨爾本、賽拉耶佛三處舉辦的國際影展的「觀眾票選最佳影片」的榮譽，並全球30多影展也爭相放映，已成為震撼全球、萬人矚目的感人電影！

也剛巧，普世博愛運動一月份的【生活聖言】，也採用了聖經申命記第十六章20節，梅瑟傳達了天主給人的規定：「只應追求公道與正義」這句話為主題。

我們從人性尊嚴的角度來看，每個人生命都該被尊重，梅瑟在宮中長大，當他知道身世跑出來探望他的希伯來人同胞時，也曾為公道正義伸張，他出手打死了欺負奴隸（希伯來人）的埃及人，這部電影可以引發我們去想想，不是只從犯罪的角度來審斷事情，也需思考造成犯罪的起因？如何避免繼續造成犯罪的發生？令人震撼的是一個年僅12歲的小孩，他卻教導了成年大人該要實踐公道與正義！

先從飾演主角的童星贊恩阿勒費亞這位男孩說起，他獲得了土耳其金橘獎最年輕影帝獎，他出身黎巴嫩的貧民窟，被拍片的女導演拉巴琪相中，由他挑樑主演，他將劇情中各種內心受創的情感無遺地表露出來，觀眾莫不被他的遭遇感動得淚水難以控制……，難怪被國際媒體形容「哭翻一整包面紙」！

電影一開場，呈現著被戰火洗禮後，一片滿是廢墟的一棟棟灰色建築樓房，上面天空中一群無知的飛鳥畫過天際翔遊……，

一位12歲男童名叫贊恩，他在黎巴嫩這塊土地上過著看不到未來前途的日子，他必須自立更生，他所承受的負荷難以想像，若與一個我們身邊的同齡孩子來做比較，他不是一個乖孩子，常會偷竊，但他的出身背景及遭遇卻處處揪心感人，十分催淚！

贊恩出生在一個黑戶的家庭，也就是沒有身份的非法定民，家中他是長子，下面還有六個弟妹，家中食指浩繁，尚在童年的男孩，必須和小他一歲的妹妹經常得沿街叫賣來幫助家計，兄妹感情很好，妹妹外型漂亮，才11歲就被好色的雜貨店小開同時也算是他們家的房東給看中，他的爸媽就狠下心要拿女兒做交易以減輕生活負擔，即使贊恩堅決反對，鼓足全力想和爸媽抗爭，也是無能為力，雖然兄妹同心，妹妹相信哥哥是為她好，也知道自已嫁過去可能如入火坑，卻在兄妹互相嘶喊、和父母強勢的拉扯、咆哮聲中，妹妹硬是被送走了！

何謂天下沒有不是的父母？贊恩生活上的苦煉讓他早熟，他體會出父母只生不養的錯誤，他當下憤恨、氣不過，離家出走！他不想再看到父母，寧願自己在外流浪、想靠自己打工，卻沒有人要雇用，因整個大環境就是窮，他挨餓受苦，剛巧遇到一位來自伊索比亞的女清潔工，暫時收留了他。

原來這位女清潔工也是沒有身份的非法定勞工，她自己更不幸還是個未婚媽媽，私生了一個小寶寶，白天偷偷用手拉提箱藏著寶寶去打工，並把嬰兒藏在衛生間的工具室，因此收留贊恩，可以白天幫她照顧一歲的小幼兒，她每天就可以獨自外出打工賺取生活開銷。

才12歲的男孩當起保姆來換取一個能窩居之處，雖是住鐵皮屋，但至少也是餓不死、有個遮風避雨之處，問題是想當嬰兒保姆也不是那麼容易的，吃喝拉撒都得顧好，但聰明能幹的贊恩，仍有辦法哄小寶寶，照顧好小寶寶，好讓女工能出外工作維持生計。

但好景不常，問題發生了！有一日夜晚女工都沒回家，贊恩耽心，小寶寶也哭鬧不停，屋裡沒食物了，贊恩只好抱著小寶寶去找媽媽，日復一日，四處都找不到，又飢又渴之下，贊恩就偷店裡的奶粉、零食等去餵養小寶寶，逢人疑問時，他就解釋說是他的弟弟。

之前的難民區住宅是他們窩居的小天地，雖貧尚能苦中作樂，但女工已太多天都沒有回家，不但令贊恩焦心，可憐的小寶寶也哭鬧不休，更讓他面臨生活上難以解決的困境，有一天屋裡斷水了，甚至他外出後想回到簡陋的家時，發現門已被鎖鏈拴住無法進去，一些家當都被扔在門外，因為沒有繳租金。

最後在不得已之下，只能將小寶寶交易給一個覬覦多時的一間小舖老闆，贊恩不知道他是販賣人口集團的人，只因贊恩怕嬰孩跟著他流浪會餓死，且他需要換得一些資金，想透過私人傳述的管道，讓他可以花些手續費申請難民的身份移民到挪威，過合法的人生，但他與小寶寶離別時，是十分不捨與牽掛，卻別無他路可選擇，痛苦不已！

影片是以時光穿插來描述，事情的引發，是贊恩因殺人罪被捕入獄，因當他回家要找他的出身文件時，被父母狠狠修理了一頓，但讓他最震撼與痛心的，是他得知他出嫁的妹妹因故去世了，他痛恨他一直鄙視的妹夫，認為他是害死妹妹的頭號仇人，於是瘋狂持刀去替妹妹報仇，說要以命還命！好在只是殺傷而未致死，才12歲的贊恩在飽受生命摧殘與痛苦的感受下，在監禁中提出要控告父母，說他們為何要生下他？（只生不養）不只是害了他，還害他的妹妹失去了生命，尤其當他的母親在失去長女的哀傷後，又懷了孕，還很自我安慰的跟贊恩說：「上天奪走了我一個女兒，又要送回給我一個。」贊恩回覆他母親說，又多了一個沒有身份的生命，就是殘害啊！贊恩的控告，不但敲醒了他的母親，也如一記敲響世人的警鐘，做父母怎能只生不養呢！

巧的是那位未婚媽（女工）也被關在獄中，當一個還未斷奶乳兒的母親，她私下脹奶擠出奶水浪費掉時，想到這奶水原本是該餵她乳兒的，但兒子卻無法吸吮到，她憂心、牽掛她的兒下落如何？她懺悔自己對不起她的乳兒！真是讓為母的痛側心扉！這部電影特別的是演員都不是名演員，而是從當地人物色來的，雖沒有演戲經驗，演起來卻能自然入戲，如同演他們自己的人生際遇，故能引發觀眾的共鳴、能觸動觀眾，而「同哭泣者一同哭泣」！

這世界上的確存在著遭遇各種不同苦難的人，不只是父母貧窮養不起孩子，還有未婚懷孕，無身份永遠過著暗無天日、毫無生命尊嚴的社會邊緣人，甚至販賣人口等嚴重摧毀生命尊嚴的問題！

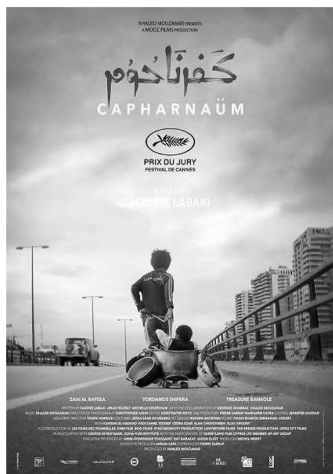
好在這電影情節中的非法女工也因被捕而在監獄中看到贊恩後，官方幫她從販賣人口集團中，找回了她的寶寶，同時也值得慶幸的是這影片真正的主角男童，因這部電影《我想有個家》口碑享譽澳洲、挪威、加拿大、土耳其、巴西等各個國際影展，後來得到聯合國出面來協助，已舉家移民挪威，脫離了窮困的暗日，重新開展他們的新生命。

這部電影快到結局時，有神父帶人去探監，彈唱著吉他及伴奏樂器，令監獄中的女囚犯們歡欣鼓舞，給那些孤寂無助的心靈，帶來很大的溫暖！也讓我想起路加福音第四章，耶穌最初在納匝肋講道時，宣講的是依撒意亞先知書61章1~2節：「上主給我傳了油，派遣我向貧苦人傳報喜訊，治療破碎了的心靈，向俘虜宣告自由，釋放獄中的囚徒，宣佈上主恩慈的喜年……。」以及亞毛斯先知書5章24節：「只願公道如水常流，正義像川流不息的江河！」

願更多人能認識天主，天主是愛，願我們能從天主得來的這份愛去關心並幫助需要被幫助的人，這也會得到天主更多的祝福，也願福音帶來的喜訊遍及世界各地！✧



榮獲奧斯卡、金球獎最佳外語片提名



◎榮獲坎城影展評審團獎

天主教人道精神獎

◎土耳其金橘獎最佳男主角獎

◎挪威國際影展觀眾票選最佳影片

◎墨爾本國際影展觀眾票選最佳影片

◎賽拉耶佛國際影展觀眾票選最佳影片

我要控告父母，因為他們生下了我

我想有個家

Capharnaüm

坎城女導 娜迪拉巴琪 撼世神作

天才童星 贊恩阿勒費亞 動心演出

入選奧斯卡最佳外語片九強的電影《我想有個家》（Capharnaüm），是繼《你只欠我一個道歉》再獲世人矚目的感人電影。該片由黎巴嫩女導演娜迪拉巴琪（Nadine Labaki）編導，童星贊恩阿勒費亞（Zain Alrafiea）真情主演，劇情描述 12 歲男孩贊恩如何掙扎求生，挺身控告父母只生不養的故事。電影除戲劇化的情節令人糾心，貧富差距、人口販賣等議題更受到全球關注，自坎城影展首映，除被國際媒體形容「哭翻一整袋紙巾」，更一舉奪得評審團獎、天主教人道精神獎雙料大獎，口碑橫掃澳洲、挪威、加拿大、土耳其、巴西等國際影展，獲獎積累多達 17 座，近期並雙雙入圍金球獎、奧斯卡金像獎最佳外語片，得獎氣勢銳不可擋。

《我想有個家》劇情描述生活在貧民窟的 12 歲男孩贊恩，因為父母只生不養，導致他與妹妹們全淪為黑戶，甚至被拿來交易販賣。忍無可忍的他，在因過失殺人入獄後，決定在獄中控告他的父母……。該片最特別的是，全片沒有一位專業演員，全是由當地挑選出具有生活體驗的非職業演員演出，詮釋角色情感真情直接，感動催淚廣獲國際好評，其中尤以主要小演員贊恩的演出最為動人，獲美媒【綜藝報】譽為「小詹姆斯狄恩」。

年僅 12 歲的贊恩，就是出身黎巴嫩貧民窟，因為被導演拉巴琪相中而挑樑主演該片。贊恩在片中為保護妹妹不被賣掉，不顧自身安全與不盡職的父母發生爭執，動人演出遍哭國際評審，不僅助該片於坎城影展斬獲兩項大獎，他也因此榮登土耳其金橘獎影帝。令人欣慰的是，由於《我想有個家》口碑享譽全球，在聯合國出面協助下，贊恩一家人現已舉家移民挪威，完全脫離了貧窮生活，他在電影和幕後的人生，都因為他的努力而翻轉了人生。

12 歲男孩贊恩（贊恩阿勒費亞 飾）出生在破敗的貧民窟，父母只生不養，更無力賺錢養家，導致孩子淪為沒有身分證明的黑戶，生活處境雪上加霜。懂事的贊恩幫忙父母照料家中 7 個小孩，更每天一早上街頭叫賣果汁賺錢，一肩扛起家中經濟重擔。

不料父母卻因缺錢走投無路，竟將年僅 11 歲的妹妹「賣」給商人當作老婆。無力保護妹妹的贊恩難過地離家出走，此時卻傳來妹妹意外身亡的噩耗……。忍無可忍的贊恩，持刀為妹妹報仇而犯下罪刑，更在獄中反控父母，讓他誕生在這個不公不義的世界……。 （黎巴嫩，126min）

第七屆葉紅女性詩獎首獎

夜 魚

蝴蝶斑

就在右眼角下，我們的蝴蝶
用相同的黑色翅膀
抖落淚滴

姐姐，多年前，蝴蝶還睡在蛹裡
我們還長在盛放月亮的井邊
你握一把無色無瑕的小刀
對一張被你完整剔下的青蛙皮，沾沾自喜
那暗綠的花紋，肉紅的蛙肢，讓我噁心
是的，我們的恐懼很多時候不一樣
唯一的一次吻合，是面對一副
再也長不出鬍鬚的下巴
那是我們父親的，越來越小的父親
我們翻找了一萬棵野草也找不到蹤跡的父親

母親總是忙碌，忽視了追趕我們的蝴蝶
姐姐，我的蝴蝶陰影呈現出和你不同的質地
你迄今不知道，我曾扯脫過一個男人的袖子
那隻裸露的胳膊，像極了剝皮青蛙
我大口大口地嘔吐，翻江倒海的夜晚
你正氣順心安地修補著另一隻男裝袖子
姐姐，為此我發誓不對你洩露一個字
但我預言了你的青蛙
他將掙脫你的手指，跳到野地上蛻皮

在撲扇撲扇的陰影下
那上躡下跳的青蛙，顯得多麼滑稽
我們懶得描述，不僅是因為
我們都有疲倦得稀薄的嘴

槐花落

白色槐花
落在黑頭髮上
你拈下一朵
側著臉對他說：
像不像一隻天鵝
那一刻，槐樹茂密的綠蔭裡
撲簌簌，飄墜下好多的羽翼

歲月不斷複製，不斷累疊著
香甜的畫面

背景悄悄地變換：
舊房子轟然倒塌
腳手架、廣告牌取代了樹蔭
槐花漸漸絕跡，而他的臉
早已模糊成一張揉皺的宣紙

可你還是喜歡將所有白色的事物
看成羽翼
譬如，在那個流連了多次的婚紗櫥窗前
你篤定，看見的是一隻天鵝標本

你並不知道啊，這樣的哀傷
像一串串槐花，點亮著前朝的廢墟

李翠瑛評語

〈蝴蝶斑〉殘缺的愛像臉上的蝴蝶斑，破壞了生命的完美。這首詩透過青蛙皮令人不舒服的意象結合不愉快的生命經驗，描寫痛苦與黑暗的遭遇，詩情與形式充份結合。文字淺白卻能夠塑造精確的意象，拿捏恰到好處，甚至詩中對於性與死亡的暗示充滿隱晦而不忍全盤說出的無奈感，對人生美好的渴望與永遠企求不及的悲哀使詩充滿張力。

〈槐花落〉此詩透過對比手法，黑髮與白色槐花相對映中，把婚姻如白色天鵝般的夢想透過槐花的白色點出，但經過時間的流逝，年華老去與事物的消融，人事已非的哀嘆，在槐花依舊開放中，點染著哀傷。此詩以景映情，淡然中點出內心的想望，頗有舒緩的詩意。

把握上均衡並完整，寫痛苦卻不直接直露，只是圍繞著痛苦迂迴百轉，欲說又止，讓人感到了唯有詩歌才能傳達出的張力和感染力。

陳育虹評語

寫女性成長中對男性的好惡差異，〈蝴蝶斑〉以隱晦的語言，蝴蝶、青蛙兩個表徵男女的意象貫穿全篇，氛圍的醞釀是成功的。

同樣用唯美轉折的文字與譬喻，〈槐花落〉描述戀情的得失與女子對婚姻的期待或洞悉，行文婉約有緻。

黃梵評語

蝴蝶斑作為沉降在皮膚上的色素，只是一個媒介，它所轉述或象徵的是非仁非義的男女關係。青蛙剝皮的恐怖，似乎擔負起了一種譴責，用來隱喻令女性作嘔的男性。該詩技巧出色，只是過於隱晦的象徵，減弱了該詩的感染力。相較於〈蝴蝶斑〉，

〈槐花落〉則單純、明晰、感人，意象準確，過去的美好情感，已被現在的「腳手架、廣告板」，拆成了「前朝的廢墟」，那隻她過去一直想扮演的天鵝，已成了「天鵝標本」。該詩彌散的傷感，絲絲入心！

藍藍評語

在〈蝴蝶斑〉這首詩裡，作者以「蝴蝶斑」這一隱喻，展示了作為女性的共同命運，而又以對「青蛙——男性」不同的態度，區別出她們命運的相異之處。這首詩鐫刻下作者心靈的一些暗疾，包括對上一代父母命運的觀察，最終在姐妹情深的生命過程中，獲得了超越存在的、來自愛的和解。它最特別的地方是摒除了一般詩歌喜歡用美好事物的意象，不憚於使用醜陋的意象和比喻，這一點比較好地延續了現代詩歌「審醜」的手法形式。作品所設置的隱喻都能夠前後呼應，顯示了作者的結構能力。〈槐花落〉依然是一首比較安穩的抒情詩，生活背景、時間的流逝，都無法改變年年盛開的槐花的潔白，也無法改變一個女性內心的純潔和夢想。相形之下這首比第一首略顯單薄。

羅智成評語

〈蝴蝶斑〉和〈槐花落〉這兩首詩，是我認為此次參賽作品中表現最佳的。前者描述一對姊妹的童年與情欲遭遇，間接暗示女性成長歷程中的波折、風險與無奈宿命；後者描述一名女子對愛情以及象徵愛情之婚姻的無悔憧憬，間接表現出女性對於情感的性與近乎本能的執著。

兩首作品一黑一白，對情節的鋪陳均十分老練，在語言的選擇、意象的經營與象徵的應用上也靈活自然，特別是對情感的表達平穩內斂，細膩精準，充分掌握了詩情詩意的本質與女性書寫某種悲劇腔調。

作者簡歷

夜魚（本名：張紅），出生於江蘇鹽城。後因家庭變故，舉家遷居武漢市，從事過銷售，文員，講師等工作，現為武漢市作協會員，家庭主婦。

2007年自上網建博起開始詩歌、散文、散文詩之類的純文學創作，作品散見《詩刊》、《詩歌月刊》、《青年文學》等幾十種文學刊物。並入選部分年度文選，獲得過大大小小的一點詩歌比賽獎。暫無詩集出版，雖然數量已經足夠。

得獎感言

這收到獲獎通知，首先是驚訝和意外，我本來估計這份稿件太輕，沒等到飛渡大洋，就給風捲進了波濤。平靜了幾分鐘之後，更多的就是感動了。幾年來詩歌路上的彷徨與堅持，寫作過程中的痛與快樂，讓被認可和肯定的這一刻顯得如此珍貴。我感謝各位評委老師的鼓勵！感謝主辦方、評委會以及所有工作人員的辛苦工作！感謝葉紅女士！以她的名字命名的這個獎公正透明，鼓舞了一批又一批女性詩歌寫作者。

浮世紅塵，負累與拘束是我無法躲避的，所幸詩歌給了我靈魂的自由。讓我能化開疼痛，抵達愛與和解。同時通過努力讓個體生命經驗成為共性審美的過程，又給我帶來了驚喜，和更為豐厚的精神財富。

《創世紀》讀後感（續）

劉鍾秀

小磐石讀經《創世紀》的故事一篇接著一篇，故事實在太精彩，內容確實可以讓我們深思反省。

亞巴郎的最後任務是為子依撒格娶妻。

娶親故事除可透視古人的婚姻制度、習俗，這個故事真正的主角是老僕人，講他信德成長的故事。救恩奠基於信德，信德又建立在與天主不斷來往的互動中。

反思：由此，我們應該培養與天主的親密關係。讀聖經不是學知識，而是從讀經中使自己更加有信德，更謙虛，更有聖德。

肋阿與辣黑耳姐妹相爭。

雅各伯搶了厄撒烏長子的名分，又巧奪了父親依撒格的祝福，引起了厄撒烏對他的殺機，不得不落荒逃到舅舅拉班那裡。這也是母親尼貝加為了不要他娶客那罕少女，而叫他去舅家娶親。雅各伯看上了美貌的辣黑耳，為了娶她，答應在那工作7年，但舅舅卻動了手腳，把雙眼無神的肋阿趁著夜晚看不清時，引到雅各伯前，雅各伯就親近了她。為此雅各伯非常生氣，責問舅舅，但舅舅藉口說必須先嫁長女再嫁次女的風俗，要求雅各伯再為他工作7年，可把辣黑耳許配給他。雅各伯不得不再做了7年。肋阿和其婢女齊耳帕為雅各伯生了11個兒子和1個女兒，但辣黑耳卻是荒胎，不得不把婢女彼耳哈給雅各伯作妾而得1子。姐妹因嫉妒爭寵不合。辣黑耳藉著讓雅各伯去與肋阿同睡，交換了「曼陀羅」而懷了若瑟，使她心中的恥辱一掃而光。

反思：拉班與雅各伯有諸多相似之處——取巧詐騙。天主安排拉班作雅各伯的對手，真是絕配。雅各伯在往哈蘭的路上，在貝特耳得到神視，得到天主的許諾和祝福，也在舅舅拉班的刁難中信德逐漸增長。

雅各伯的個性與遭遇。

雅各伯與厄撒烏是雙胞胎，他是抓著哥哥厄撒烏的後跟出生的。他的一生因抓著哥哥長子的名份與祝福，半輩子辛勞困頓。為逃避哥哥的報仇，不得不到舅舅拉班那，如奴般的工作了20年。在他帶著妻兒從舅舅那逃回喀拉罕時，在路上面對面的遇到了天神與他搏鬥，並戰勝了天神。天神看自己無法戰勝，在他的大腿窩上打了一下，大腿窩脫了節。天神要雅各伯放手，但雅各伯抓著不放，要求有他的祝福才放手。

反思：真正的祝福來自天主，其他所抓住擁有的隨時毀之一旦。我們要學習雅各伯的放手、順服與依靠。雅各伯醒悟到抓住了天主才是最重要的，這一刻是他人生的轉捩點，他的信德從此飛躍。

雅格伯被賣到埃及的第11個兒子若瑟。

因著天主的眷顧和會解夢的能力，坐上了埃及的宰相，但他在埃及的經歷卻是跌宕起伏：

1. 若瑟因父親雅格伯的寵愛，做了件彩衣給他，而且他喜歡越級告哥哥們的狀，引起哥哥們對他嫉妬和憤恨，趁機把他賣給商人到埃及為奴。但哥哥們向父親謊稱若瑟被野獸吃掉，還故意把彩衣染上血，讓父親接受若瑟已死。此事讓雅各伯悲傷萬分，如入 府一般。

2. 另一個被哥哥們嫉恨的原因，是他有特別的恩賜能做夢。他把做夢的內容告訴了哥哥們。就是麥捆和日月星辰的夢，哥哥們都要屈服於他，向他跪拜。連父親雅各伯都要受他管轄。父親把這事放在心裡，因為雅各伯在夢中得到過很多啟示，他把這事默存在心，他能體會兒子的夢必有其重要性。
3. 若瑟賣到埃及大臣普提法爾家中為奴，成為最得寵的奴僕，管理家中大小事務。因長的面貌英俊，內臣的妻子勾引若瑟未遂，誣陷若瑟對他性侵，被內臣關入大牢。但在大牢中也得典獄長的喜愛，讓他管理獄中大小事務，因若瑟有解夢的能力，為關在牢中的司酒長解夢並請他出獄後幫他在法郎面前求情，因為他並未犯罪，不應關在牢中，但司酒長出去後完全忘了此事。
4. 若瑟為法郎解夢。因為法郎為夢煩惱，無人可解時，司酒長想起了若瑟，告訴法郎若瑟可以幫忙解夢。7隻肥牛被7隻瘦牛吃掉，7枝肥美的麥穗被7枝瘦弱的麥 吞下，代表埃及先有7個豐年，再有7個荒年。若瑟告訴法郎在荒年到來之前應如何準備，避免因饑荒而滅亡。如此若瑟得到法郎的信任，授予高位，大權管理埃及事務。
5. 以色列家族為 避荒災，派遣兒子們到埃及買糧，因此與若瑟相認。若瑟為了看到自己同父同母的弟弟本雅明，千方百計的設法把弟弟帶到埃及，並設計把他留在埃及。若瑟是性情中人，看到了自己的兄弟，忍不住到房內哭了3次。最後把父親雅各伯接來埃及住了17年，安享晚年。

反思：若瑟無論在順境或是逆境，天主無形的手都在幫助他。我們是否有像若瑟一樣常與天主往來，在一切事上，得到天主的助祐。

雅各伯遷往埃及十七年。

雅各伯遷往埃及的族人加上若瑟和若瑟的兩個兒子，總共70人。「7」是代表完滿的數字，70是7的倍數，也是完滿。雅各伯謁見法郎，法郎問他的年齡，表示他比埃及理想的年歲（110歲）更為長壽。雅各伯自稱他是寄居的人，或許他的生命就是一個旅程，也提醒法郎他在埃及是外鄉人，然後若瑟安排他們在埃及所需的一切。雅各伯在埃及寄居了17年之久，這與和兒子若瑟分離的時間相等，給雅各伯在埃及旅居劃下了完美的句點。他承諾認若瑟的兩個兒子（厄弗辣因和默納協）為自己的兒子，成為家族的成員並給予祝福。他強調過去的悲傷和現在的喜悅，以為再也見不到若瑟了，沒想到還見到若瑟的兩個兒子。他把年幼的厄弗辣因置於年長的默納協之上，正如當年他得到父親依撒格的祝福一樣。這樣的祝福突顯了若瑟的重要性，因為兄弟們其中10位都比他年長。雅各伯臨終時給家人遺言和遺產。他呼叫每個兒子的名字，然而給予評論。他的話是關於兒子們過去的行為，也關於這些支派在福地定居以後的生活狀況。雅各伯去世時，按照指示，把遺體帶回赫貝龍，安葬在瑪革培拉的祖墳中。一如父親要求，安葬好，兄弟們又回到埃及。兄弟們重修舊好。哥哥們怕若瑟懷恨報復他們的惡行，請求若瑟原諒。若瑟告知哥哥們最後的寬恕來自天主。（參創五十19-21）

反思：《創世記》指出無論人類的行為多麼邪惡或不堪，天主都能成就他的旨意。我們可以看到天主如何挽救了雅各伯的家族免於滅亡。如此，提醒我們時時反省，即刻悔改，免得我們與天堂永隔。

「小磐石讀經」春季班即將在二月份招生，這期我們將讀舊約的《約伯書》和《箴言》。

「小磐石讀經」我們以輕鬆的心情，按步就班的一部部的讀，讓聖言入注在我們的心中。讀經分成二部份：第一部份為習作討論，每週有九個題目大家一起研討。第二部份是由陪伴者，慢慢講解經文內容，故是習作討論及講解並行。

這麼好的讀經方法，我們希望能遍地開花，讓天主聖言的芬芳馨香處處飄香，就如7-11一樣，教友們隨處都有可讀經的教堂。目前小磐石讀經已經推廣到八個堂區：聖家堂、北投堂、中華聖母、松仁路聖三堂、通化街玫瑰堂、延吉街聖母顯聖靈牌堂、成功堂、鮑思高堂。歡迎喜愛讀經的兄弟姐妹與我們聯絡。

願大家生活在主愛的喜樂中！✧

我們都是一家人

何玉華

今年3月初某一主日的彌撒後，滿神父找跟我說：玉華今年的堂慶希望妳可以幫忙安排一個節目嗎？希望能有熱鬧的原住民舞蹈來歡慶堂慶。

我以為滿神父在跟我開玩笑，還回應滿神父說：滿神父別開我玩笑啦！

滿神父笑著說：我是認真的問妳喔！希望能有熱鬧的原住民舞蹈來歡慶堂慶。

我才回神的問神父說：神父您覺得我……可以嗎？

滿神父笑著說：妳可以的一定可以妳沒有甚麼問題的。

於是我微笑的接受了要在堂慶時安排一個節目。找了另一位與我同是阿美族人黃金妹姊妹也希望她也能一起共同找題材。當天我腦子裡不斷的想有甚麼樣原住民的元素能表現我們都愛大坪林聖三堂的吸睛節目呢？當晚我祈禱著祈禱著祈禱著……耳朵聽見了我們村莊每年在8月份豐年祭全村最愛跳著快樂的『阿美恰恰、海洋之歌』。

第二天我撥了通電話給黃金妹姊妹向她說我想用旋律快樂的『阿美恰恰、海洋之歌』來



表現歡樂的堂慶。黃金妹姊妹也同我說我們很有默契的都想到這歡樂旋律的『海洋之歌』來表達迎接快樂的堂慶。

接下來我開始讓自己溫習『阿美恰恰、海洋之歌』的舞步後，我邀請了聖三堂原住民動起來的群組葉志煌弟兄一行原班人馬、傳協會主席陳明月姐妹、禮儀組長李祖嵐姐妹、聖詠團魯婷婷姐妹、余淑娟姐妹、陳美錦姐妹、張惠卿姐妹、游定梅姐妹、游梅心姐妹、李昌明姐妹、余正祥弟兄、鞏慧敏姐妹、韓晶姐妹、謝佳燕姐妹、黃金妹姐妹、陳淑萍姐妹。

當然聖三堂的大日子堂慶滿神父、孔神父、許神父、狄神父等四位神父更是我邀請的第一順位名單。

神父們及兄姐們總共26位確定參加，我開始安排了阿美族舞蹈飆汗訓練時間，從四月第一週開始在每周的周一、周三、周五有空的兄姐們下班後晚上七點開始在聖母公園練一個半小時，先練『阿美恰恰』一曲，當我播放音樂時有兄姐們笑著說：啊呀音樂好快啊！

我笑著回答說：哈哈音樂快才會很快樂呀！

一開始兄姐們對原住民音樂與舞蹈不熟悉，手跟不上腳、腳跟不上手看著兄姐們跳得很忙手跟腳幾乎快打結，才跳一完遍『阿美恰恰』4月真熱再加上跳舞汗流不停，妳看我我看妳的喊著『要擺手又要動腳還要轉圈還要聽不熟悉的音樂配著節拍好忙喔』大家笑成一團，剛下班的兄姐們也陸續的加入了練舞的行列，雖然汗流挾背可我在兄姐們臉上看得出來跳得非常的開心……

四月每週固定的時間練習『阿美恰恰』，一遍一遍的將『阿美恰恰』重複的跳著，我看了大家跳阿美族舞蹈非常有天分差不多熟練了，我趕緊開始練另一首更熱鬧更動感的『海洋之歌』，

我編了一段如何讓兄姐們進場排了隊形讓整首曲有另外不同的視覺享受，也向兄姐們陳述『海洋之歌』歌曲裡面歡樂的內容，尤其是在後段每位舞者都必須手牽著手讓整曲隊形流暢，滿神父與狄神父各領一行兄姐隊形，邊跳邊笑邊川流歡呼，一開始還抓不上充滿歡樂的感覺，跳了數日數次的練習兄姐們果然已抓得住『海洋之歌』的精華。

兄姐們舞練了快兩個月看著大家這樣非常認真的跳『阿美恰恰、海洋之歌』這精神我非常感動，我也決定讓整場的舞蹈更有看頭，所以從花蓮家準備了我母親在很多年很多年前她年輕時一針一線所縫製一年才穿一次的傳家寶，花蓮阿美族男性全套傳統服裝、阿美族女性全套傳統服裝、阿美族背心、也請黃金妹姐妹及陳淑萍姐妹分別穿上屬於她們台東阿美族服裝、謝佳燕姐妹準備兩套越南服裝、聖三堂原住民動起來的群組葉志煌弟兄一行人穿著各屬自己原住民的傳統服裝泰雅族、鄒族、阿美族。

堂慶前一晚我也特別邀請我父親與大姊搭火車北上共同參加聖三堂的堂慶，堂慶當天：

滿神父（穿花蓮阿美族服）

孔神父（穿花蓮阿美族服）

許神父（穿魯凱族服）

狄神父（穿台東阿美族服）

傳協會主席陳明月姐妹（穿越南服）

禮儀組長李祖嵐姐妹（穿花蓮阿美族服）

聖詠團魯婷婷姐妹、鞏慧敏姐妹（穿花蓮阿美族服）

余正祥弟兄（穿花蓮阿美族服）

余淑娟姐妹、陳美錦姐妹、張惠卿姐妹、游定梅姐妹（穿阿美族背心）

游梅心姐妹、李昌明姐妹、韓晶姐妹（穿阿美族背心）



黃金妹姐妹、陳淑萍姐妹（穿台東阿美族服）

謝佳燕姐妹（穿越南服）

聖三堂原住民動起來群組穿泰雅族服、鄒族服、花蓮阿美族服

當我們26位一排排開心的手足舞蹈小跑步出場，傳統服身上鈴鐺聲營造了熱鬧的氣氛，場內的歡呼聲不斷……

舞蹈隊形就定位時，我有偷偷的回頭看著兄姐們的表情，這笑容好燦爛喔！第一曲『阿美恰恰』音樂響起原民舞蹈開始右腳向前點手足擺動恰恰恰轉圈恰恰恰轉圈……大夥的笑容更燦爛啊！歡呼聲更有力更起勁，場外的兄姐們也感染了這份喜樂跟著我們一起歡呼，紛紛拿起手機拍攝，第一曲就炒熱場子……

第二曲『海洋之歌』音樂緩緩響起海浪聲加上了歡呼讚美詞

hay yan ho i yo hoy yan

hay yan ho ho yan i yo ho yan

he ye yo he ye yo ho yan

he ye yo ho yan i yo ho yan……

我們隨著音樂一排排的入列隊低頭謙恭敬畏上主、緩緩仰頭雙手舉心向上，心中默念著這一切美好全歸於主……

『海洋之歌』的音樂充滿歡樂、充滿熱情、充滿愛，跳躍的舞蹈穿著傳統服身上鈴鐺聲加倍豐富了音樂及整場的氣氛，舞蹈踏腳的力道與轉身的歡呼聲全讓空氣充滿了熱情，後段滿神父與狄神父各領一行兄姐兩列隊形，默契十足手牽著手穿插著邊跳邊串流歡呼，全場沸騰……

大坪林聖三天主堂的堂慶是我們所有弟兄姊妹們

特別感謝及讚美天主的日子

兄姐們手牽著手 唱著優美的歌 在我們美麗的聖堂把歌歡唱

外來的嘉賓讚美這美麗的大坪林聖三天主堂

盡情的散發我們的歌聲及熱情的舞蹈

讓我們對天主的讚美與愛用歌聲傳遍整個大地

加油吧

美麗又熱情的天主兒女們

不要忘了 時刻感謝天主所賜給我們的一切

我們要活出基督的形體 彼此相愛 分享愛給每一個人

非常感謝26位舞者兄姐們的熱情參與，我的家人看了也好感動直說大家跳的真的好棒好棒很成功，我們共同將這喜樂的心獻給所有充滿愛的大家，因為我們都是一家人。❖

「阿美恰恰」影片網址：<https://youtu.be/n8Uh7ezUez8>

「海洋之歌」影片網址：<https://youtu.be/gIj1KWBBRJ0>

2018暑假德國行

吳蕙芳

今年暑假因公務赴德國五星期，有機會走訪位於波昂（Bonn）附近的聖奧古斯丁（Sankt Augustin）傳教司鐸修院。該院於1913年建成，迄今有百年以上歷史，初為傳教士療養院，現已發展成培養傳教士之重要會院，並包含許多附屬部門。

筆者於7月15日（即抵達德國後第三日）參加該院大聖堂上午之主日彌撒後，漫步院內墓園區時，尋獲林慎白神父（Fr. Fritz Linzenbach, 1904-1981，亦有稱之為林升博神父）之墓碑。聖三堂的教友們應該對林慎白神父不陌生，因為，聖三堂就是林慎



Sankt Augustin修院內大聖堂（作者攝於2018.07.29）

白神父設計的教堂。1961年11月，聖三堂首任本堂司鐸——波蘭裔美籍的萬德華神父（Fr. Edward Wojniak, 1909-1983）抵達臺灣，當時新店大坪林僅有外觀為日式平房之聖堂，後來，萬德華神父邀請昔日在中國河南新鄉傳教區共同進行福傳工作之伙伴——德籍林慎白神父規劃建教堂，才有今日聖三堂的出現。



林慎白神父於 林慎白神父墓碑（作者攝於2018.07.15）

1904年生於德國魯爾（Ruhr），高中時期（1917-1924）在聖言會（Societas Verbi Divini，簡稱SVD）創會地點——荷蘭史泰爾（Steyl）度過，其於聖奧古斯丁修院進行初學，並於1926年宣發初願。之後，轉到奧地利聖加俾額爾（St. Gabriel）會院完成神學，並於1931年5月晉鐸。同年即派赴中國福傳，先在河南南部的信陽傳教區，1933年再轉到河南北部的的新鄉服務；當時，新鄉仍屬由宗座外方傳教會（Pontificium Institutum pro Missionibus Exteris，簡稱PIME；亦稱米蘭外方傳教會、義大利外方傳教會）負責的衛輝傳教區，直到1936年，該地獨立成為一新傳教區，才改由聖言會負責，而新鄉傳教區的首任監牧（Prefect Apostolic）乃愛爾蘭裔美籍的聖言會士米幹神父（Fr. Thomas Megan, 1899-1951）。

1941年珍珠港事件爆發，美日敵對之政治形勢，致在新鄉傳教區的美籍聖言會士10餘人被日軍拘禁（萬德華神父即為其中之一），後並輾轉遷往山東濰坊、北京等地，僅德、奧籍傳教士得留在原地工作，故林慎白神父並未離開新鄉傳教區；惟二戰結束後的紅軍勢力擴增，才令其不得不離開中國。林慎白神父後來到美國學習建築獲碩士學位，1951年在菲律賓服務兩大城市的堂區，並擔負馬尼拉總主教區與聖言會在菲律賓的建築事務；1960年又調到羅馬為聖言會總會建築辦公室。此外，亞洲、非洲、南美洲等地許多宗教及世俗建築物之藍圖亦出自其手，而其中最為人知者，乃臺北輔仁大學聖言會、聖神婢女會（Missionary Sisters Servants of the Holy Spirit，簡稱SSpS）所屬多個大型建築物，均為其代表作品。1969年，林慎白神父返回德國，擔任副本堂、神師等工作；1981年歡度晉鐸金慶紀念日不久，即因嚴重中風於當年6月病逝，享年77歲。

此次德國行另一讓筆者印象深刻者，乃親眼目睹舉世聞名、歷史悠久的科隆大教堂（Cologne Cathedral）。8月12日（即離開德國前三天，這天是個主日）當天，不僅初識這座矗立於科隆車站旁的巨大建築物，且親自踏過533個階梯，自大教堂上（100尺高度）眺望科隆市與萊茵（Rhein）河——真該為自己歡呼，近耳順之年還敢嘗試此種運動，完成這不曾料想到的壯舉（上、下階梯超過1,000個）！

有關科隆大教堂的歷史與相關說明實無需筆者多言，值得分享的是，當站在科隆大教堂上端，俯看科隆市區及萊茵河四周美麗風景時（參見圖三），腦海中突然想到，距今140年前，首位赴中國福傳的聖言會士——福若瑟神父（Fr. Joseph Freinademetz, 1852-1908）人生旅途中的最後歐洲（故鄉）行。

1878年8月底，年僅26歲的福若瑟神父，離開故鄉義大利

（當時屬於奧國）到荷蘭史泰爾，加入剛成立不到3年的新修會，次年（1879年3月初），他接受派遣，離開史泰爾返回義大利老家，短暫時間探視家人親友後，隨即啟程前往他福傳使命的目的地、亦聖言會創會後的首個福傳地區——中國，此後未再有機會回到歐洲故土，最終病逝山東，享年56歲。

福若瑟神父於1878、1879年的兩次往返義大利與荷蘭之旅程中，都曾途經科隆，據其文字記載可知，1878年那次他在科隆城停留過，然1879年則只是搭乘客輪路過，當時「客輪冒著滾滾的濃煙」，「迅速地經過遼闊的原野，莊嚴肅穆的科隆城和科隆大教堂的鐘樓」已在他的身後。而這人生旅途中的最後科隆經歷，並沒有讓年輕的福若瑟神父留連忘返或心馳嚮往，因為，此刻的他，全心追尋其人生更重要的目標——將聖言傳至異域遠邦，因此，他「無心留意外在世界」。140年後，當我這個外地遊客首次親臨科隆城，置身科隆大教堂的歷史場景中，思昔憶往，不禁對這位年輕時即立志奉獻華人社會福傳工作的傳教士肅然起敬。

暑假的德國行於8月中結束，此行距前次（2009年）德國行已時隔多年，且停留地區與時間不一；上次赴德東一星期，此次則往德西超過一個月。由於時間較為充裕，此行除依規畫進行公務諸事，亦可利用周末假日參訪若干地點，惟無論何者，均令筆者獲益甚豐，而能有如此成果，實須感謝天主護佑，安排許多人在身邊提供協助與幫忙；尤其，自己是個沒有方向感的「路痴（認路的白痴）」，每每在異鄉外地獨自出門，就很害怕認錯路或迷路，也不想多麻煩朋友，所幸，此次數度出門都順利尋得往返路（當然，還是得靠請教朋友及問路本地人才能成功），亦平安地回到臺灣，為此行劃下圓滿句點，也增添人生美好回憶！✧

勤讀天主聖言

為靈修生活灌注的生命活水

黃漢光

還記得2016年的7月份張潔蕙第一次來邀請我參加11月份台北教區的查經比賽，當時的我忽然感受到自己對於聖經沒有那麼深的研究，也覺得我們堂對於聖經熟讀的兄弟姐妹非常多，如要組成10人的隊伍，應該非常容易，萬萬想不到需要找我參賽，加上並非代表個人參賽，而是以代表本堂前往參加的教區比賽，如果表現不佳，甚至拖累全隊成績，則更是無顏面對江東父老吧！就在種種的心理因素與躊躇之下，我一直無法下定決心正式報名參賽，只先答應自己利用時間準備馬爾谷福音、羅馬人書、厄弗所人書等，因為當時只覺得讀經多了解天主聖言當時是應該的，



第5屆台北總教區查經共融在11月10日（六）大坪林聖三堂代表隊榮獲第1名佳績，台北總教區洪山川總主教親臨頒發獎狀及獎金3,000元

卻不想揹負參賽壓力。所以一直推卻，請張姐妹先邀請別人當正式比賽選手，我只當個「板凳球員」候補就好，卻沒想到人算不如天算，一直到比賽前3週，仍然沒有辦法找齊10人，只有找到8名，最後缺2人，張姐妹邀請我跟我太太一起參加，只好硬著頭皮答應上陣了。

俗話說：「臨陣磨槍，不亮也光」，雖然只剩下短短不到1個月的時間，但是既然決定要參賽，一股莫名的動力出現了，因為深怕自己會是團隊的「弱點」，更不想當豬隊友，因此每當張姐妹帶領大家複習各章節的重點時，竟然感覺回到了25年前在準備大學聯考的衝刺與認真，振筆疾書，努力記下所有考前重點，就連原本也不打算參賽的太太，也一起來打拼了。還記得參賽前的禮拜五晚上，我們最後1次總複習，滿思定神父也特別到教室來給我們打氣加油。永遠記得他說：「我們不必像上個月的兒童說聖經故事比賽，都拿到第1名。大家只要盡力就好了，真的，你們應該知道我的明白」，其實，大家也都聽出來了，神父既然特別提到主日學的小朋友們，這次說故事比賽一共依年齡分成5個組別比賽，我們堂就囊括了4個第一，等到接下來我們成人組的查經比賽上場，自然不可能落於兒童之後，更是目標第一名勇往直前啦！兩年前的11月份比賽那天，地點也是輔仁大學國璽樓，時間也是下午，參賽伍共13隊，出題主考官也是跟今年一樣是黃副主教敏正，當時比賽配分是個人題成績佔比20%，團體題成績佔80%，最後大家成績都很接近、在驚濤駭浪勝出。

去年（2017）我因為工作時間無法配合，沒有報名參賽，只有當啦啦隊，那一年比賽範圍是若望福音，出題的是輔大校牧洪萬六神父，我們把第1名的寶座拱手讓給了南松山天主堂，我們拿下亞軍佳績，直至今年（2018）6月份張姐妹又開始組隊了，我原本也是想讓賢，沒想到最後還是缺2人，又是我跟我太太一

起補齊了。不過，巧合的是今年出題的又是黃副主教，範圍是瑪竇福音、弟茂德前書及後書。而其他成員除了霍慧珍姐妹及領隊張潔蕙姐妹外都是第一次參賽，然而雖然少了前二屆曾參賽的老手，新手中李祖嵐姐妹、張愛齡姐妹、黃安達弟兄、黃俊棋弟兄等均是實力不容小覷，使得我原本猜想今年要再角逐冠軍有很大問題之際，尤其是今年隊伍也增到16隊，最後證明謀事在人、成事在天。特別一提的是臺北市吳興街也有一個與我們同名的「聖三堂」，隊名是「101聖三堂」，他們竟然到2點半才到現場，差一點趕不上比賽。因此，這次查經共融許多其他堂區教友誤以為第一名的聖三堂就是今天最晚到的那一隊。最後我要分享的是次主考官黃敏正副主教在結論時，引用遠藤周作的名著《沈默》中的一句名言：「主啊！人類是如此悲哀！大海卻如此湛藍！」引申出海水本身並不藍，海為何藍？

是因為「深」，因此，我們讀經也要深，讓聖言碰觸而深深感動，深化我們的信仰，一生豐富，受用無窮。在這聖誕佳節，我們更應多多親近天主聖言，因為聖言取了血肉，居住人間，就是我們的聖子耶穌基督，只有如黃神父說的更加深入方能體會箇中含蘊意。

最後在掌聲不斷中我們接獲來自洪總主教的頒獎，而由姜震弟兄領軍的第2名：成功聖母聖心隊成功第一時間就將獎金2,000元回捐給台北聖經協會，大坪林聖三堂也立即跟進捐出第1名獎金3,000，看得出大家對查經共融活動的重視與認同！接下來就要準備明年的8月份在高雄舉辦的全國查經比賽了，聽說歷年都是高雄教區奪冠，明年台北總教區將要派出3個代表隊伍，分別是去年冠軍南松山聖神隊，也期盼堂區讀經風氣更盛，時時處處「讀聖經、聽聖言、傳主愛」！✧

2018南美行

—天主與我同在

鞏慧敏

2018年6月25日踏上為期30天南美洲的自助旅行，如此全程搭乘大眾交通工具的自助旅行是我的處女行，和我的唯一旅伴鄰居好朋友周惠華同行，她是經驗豐富的旅者，感謝她縝密的規劃，願意帶我見識新視界。

旅遊書上特別叮嚀，治安不良，務必小心，又擔心當地交通不便、旅遊時程太長，尤其出發前去看眼科醫師，他說：「他的友人在秘魯被人潑灑髒水，放下背包讓當地人幫他清理，沒料到包包被人一把搶去，護照和現金信用卡全都不見了，費了很大的工夫，才回到台灣。」更增加我的忐忑不安。

6月25日我從美國舊金山搭機12小時抵達秘魯PERU位於海邊的首都利馬LIMA停留兩天，舊城區有許多頗有特色的老建築，其中有售票參觀的大教堂。



我和我的旅伴



利馬的大教堂

6月27日搭機前往當時印加帝國的首都，現今的旅遊重鎮庫斯科 CUSCO 海拔3,400公尺，一下機迎面而來的是涼涼的風，我了解海拔迅速提升的風險，一路小心翼翼的行動，庫斯科位於崇山峻嶺的山谷，市區的道路都是上上下下的坡道，晚餐後走回飯店，再緩緩的走上二樓的房間，發現我的心律不整發作非常難受，躺在床上心慌意亂，始終無法平復，盤算回家的可行性，啊！家在地球那一端的天邊，需要兩段相當長程的班機，在熱門的暑假時段簡直不可能，好遙遠啊！幸好櫃台有售氧氣瓶，一瓶135g似卡式爐的小瓦斯罐，大約台幣300多元，吸不多久就沒了，只好再買一瓶，心中不斷祈禱問天



美麗的山城

主，這次要給我甚麼考驗呢？不停的深呼吸、念玫瑰經，感謝天主，折騰幾個小時終於緩緩入睡。

6月28日清晨醒來，情況好多了，仍偶有發作，休息到中午，步行外出尋找餐廳，飯後去玻利維亞大使館辦簽證，工作人員要求我走上二樓，當時心跳仍不規律，正在惶恐之際，聽到一個聲音：「痛不過如此吧！別擔心，放心去玩吧！」頓時心中的大石頭放下，踏實的感覺真好，激動的感謝天主。之後就算偶有發作，似乎都能坦然接受，我知道天主與我同在。下午我的旅伴搭車到外地旅遊，我獨自一人在市區閒逛，行經教堂時正巧彌撒進行中，趕緊進入參予，深深感覺聖神的恩寵降臨，讓我感動好久好久。

6月29日我們散步到市場，聽到管樂團喧囂的吹奏聲，原來有熱鬧的遊行隊伍，人們簇擁歡笑行列的對面，是一座莊嚴的大教堂，走進才知裡面人山人海，五分鐘後彌撒即將開始，原來6月29日是聖伯多祿慶日全國放假，這座大教堂主保正是聖伯多祿，盛大的彌撒11點開始，會後有聖體遊行；深深感動天主給我莫大的恩寵，在此異地心靈脆弱時，能全程參予此隆重的彌撒，



壯觀的大教堂



聖體遊行準備中

同時又感受到周圍教友給我友善的眼神與溫暖的協助，感謝天主感動久久不能自已。

7月5日抵達座落於的的喀喀湖Lake Titicaca邊的普諾PUNO，的的喀喀湖海拔3,860米，是世界上海拔最高可承載航運的湖泊，有各式各樣類型的遊程產品，各國的觀光客慕名而來，使普諾成為熱門的旅遊城市。市區有大大小小眾多教堂，很幸運的當走進最壯觀的教堂時，正巧進行彌撒；在異國參加彌撒，雖然全



湖畔的普諾市區



步道前段苦路1-7處

程聽不懂當地語言，儀式程序卻大同小異，尤其在異地能領聖體，對我是莫大的撫慰，感動多更多。

7月8日搭程巴士入境到玻利維亞BALIVIA位於的的喀喀湖畔的科帕卡瓦納COPACABANA，相較普諾位於同樣的湖邊，玻利維亞的觀光人口和設施大大不及祕魯，但我在這湖畔小鎮留下一個美好難忘的經驗；旅伴和我都喜歡爬山，我們決定登上小鎮的制高點山頂，在海拔高度3,841米的市區，每往上走一步都很吃力。步道前段坡度較緩，中段的廣場小歇後，坡度變陡正在費力喘息時，赫然發現身旁的十字架是耶穌苦路的第8處，原來前段的緩坡有前7處，越往山頂坡度越陡是8-14處，當我念著玫瑰經，想著耶穌和我一起走這趟苦路時，再累再喘有耶穌相伴都欣然承受，真是美好的感覺，當抵達山頂



後段步道苦路8-14處

往下俯瞰時，美麗的湖光山色盡收眼底，感謝天主，此行心靈滿滿的恩寵感覺，真是太讚了。

7月18日我在玻利維亞的蘇克雷 Sucre，此座落於群山間的城市很有文化氣息，有不少歷史建築、宗教景點和博物館，遊走於蘇克雷的街巷，感覺像處身於西班牙殖民地小鎮。我是地球科學老師，當然最吸引我的是城外數公里處的恐龍腳印。我們搭乘市民公車，繞行大街小巷，來到位於小山丘的「白堊紀公園」（Parque Cretácico），這裡有世界上最大一片約5,000個恐龍足印遺跡。這些腳印源於6,800萬年前的白堊紀時期（Cretaceous Period），幾隻古代巨無霸恐龍無心插柳地遺下牠們的足跡，歷經許



恐龍腳印



恐龍模型公園

多恰巧的地質條件配合層能保存至今，實在非常難能可貴。據知這遺跡正被申報於聯合國世界遺產之列，只是恐龍足跡正受日曬雨淋的威脅，希望不要未成為世遺之前便消失了。另外有巨型的戶外恐龍模型，模型旁有文字介紹該恐龍的一些資料，還有室內播放影片介紹目前科學家們對恐龍的研究成果；當天園區內有為數眾多的大人小孩遊客，實在是老少咸宜，具休閒、教育功能的主題公園。

7月19-22日我在烏尤尼uyuni，位處群山圍繞的盆地，附近有全世界最大的鹽沼，東西長約250公里，南北寬約100公里，面積達10,582平方公里；烏尤尼鹽沼是古老的海洋在板塊運動隆起時成為山間盛滿海水的湖泊，逐漸乾涸而成。廣大平坦銀白的世界使烏尤尼成為熱門觀光景點，每年有來自世界各國的觀光客蜂擁而至。業者創意的設計，造就五花八門各式各樣的遊程。我選擇兩天一夜的行程，車行一整天仍在白茫茫的鹽沼中，中午在鹽磚打造的建築物用餐，晚上在鹽旅館過夜，不禁讚嘆天主造物的奧妙。

在南美「吃」對有台灣胃的我算是幸福，主食是米飯和大量



火山和鹽湖中的水鳥佛朗明哥

的馬鈴薯，常備有熱湯，最普遍的是雞肉或豬、羊骨燉馬鈴薯。馬鈴薯、玉米原產於中南美洲，逛市場看到許多不同品種玲瓏滿目的馬鈴薯、色彩豐富的玉米，還有其他五花八門的食物，真是大開眼界。大麻在台灣是毒品，當地人認為大麻葉可以預防高山症，旅館的茶水吧和早餐，都會準備熱開水沖泡，我們每天必喝；當地人為提神，不離口咀嚼的也是大麻葉。

有一次在當地人為主的餐廳，點菜單中的Guinea Pig，上菜時我們認為是烤小乳豬，很香很好吃，之後友人

看照片提醒我，怎麼不



南美著名美食

見豬的蹄子和鼻子，經查證原來是南美名菜烤豚鼠。後來參觀教堂時，看到牆上最醒目的一幅畫「耶穌的最後晚餐」，餐盤中的正是「豚鼠」，世界真是無奇不有啊！



小山丘上的十字架

喜歡在南美旅行，不論散步在大小城鎮街道巷弄，總是不時有教堂或聖母、聖人的態像出現，或在環都市的小山丘上看到醒目的十字架，總會給我心靈很大的平靜，感覺天主時時與我同在。感謝天主讓我在遙遠的南美洲增廣見聞，讓我更親近天主。❖

鼾情書

夏效中

親愛的老婆：

夜裏三點半，我被妳的打呼聲喚醒。再三小時我就要出門上班，雖感睡眠不足，但睡意已消，黑暗中凝視著枕邊鼾睡的妳，索性聆賞起這難得的「夜曲」來。

妳罹患巴金森氏症多年，症狀也愈見明顯，肢體僵硬、行動遲緩、步履蹣跚、就連說話也「低聲下氣」、「輕聲細語」，總要湊近耳邊才能聽到妳的「悄悄話」。急性發作時會全身痙攣疼痛動彈不得，需要幫妳按摩推拿四肢關節，才能稍緩痛苦。逐漸地腰椎移位壓迫到神經，造成下肢無力，晚上還得要費力扶妳「爬」上床睡覺。有時我夜裡醒來，見妳辛苦下床尿尿後，再難獨力上床，只能斜靠在床邊淺眠，心中十分不捨。

這一夜，能見妳安穩地熟睡在床上，真是感謝天主。耳邊傳來妳陣陣鼾聲，時而高吼，有如大軍雄壯地唱著進行曲，呼嘯揚長而過，時而低吟，又有如母親溫柔地哼著搖籃曲，哄寶寶甜蜜進入夢鄉。旋律初時慷慨激昂，繼而柔和平靜，漸強漸弱，錯落有致，偶然發出幾句囁語，更顯樂曲的迷人，簡直可以「媲美」史麥塔納的「莫爾道河」哩！我忙拿起手機「盜錄」這美妙的「夜曲」，準備下班後放給你聽，真想看妳嗔笑的模樣哩！

妳本是主修音樂，難怪能「譜」出如此「佳作」，而我則能深入「賞析」妳的作品，咱倆真是心有靈犀啊！我曾送妳一首打油詩：

巴望和你在一起
金石情堅永不移
森陰幽谷雖難行
消除恐懼主恩溢

這四句的字首「巴金森消」一直是我衷心的希望與信念。我有幸做妳的「喜顰兒」，祈求天主降福保佑，希望妳能持續「創作」，直到永遠。

早晨六點半，妳仍睡得香甜，我該出門上班了，「晚安！」
我親愛的老婆。

臥榻之旁，但求老婆鼾睡的老公輕輕地留筆❖



趣談對聯

沈鶴璉

每到春節過年，好多人會寫春聯貼在門口上。春聯是「對聯」的一種。我非常喜歡各種對聯，這要從我在監獄時講起了。

那時我在上海盧灣分局，一天只有兩頓乾粥爛飯吃，天天肚子餓得咕咕叫。可是一些「同監」卻要回憶他們吃過的好東西，還要「上聯對下聯」。例如一個說：「香大頭菜」，一個答「臭豆腐乾」。一個說：「紅燒牛肉」，一個說「白燉蹄膀」。常常對得垂涎三尺，有講沒有吃。

有一次，有人出「大餅油條」叫我對，我就對「小籠包子」旁邊新來的一個老學究馬上說：「不對，不對，大餅油條是兩樣東西……」我就說：「紅腸麵包——熱狗！」又一人說：「冷貓！」大家都哈哈大笑，那老學究卻一本正經地說：「對聯只有二句，平仄，對仗，用字等都要工整，不能馬虎的。」

我們原來只是無聊玩玩的，後來他卻同我們上起課來了，並教我們怎樣做對聯。他叫我們對「三星白蘭地」，我們想是酒，就對「五花紹興酒」、「頭等香茅台」等等，他說不對。應是「五月黃梅天」，個個字都是「對」的。他不但教我們一些「絕對」，一些「妙聯」，還有一種叫迴文聯的，上下讀都是一樣的，如：「上海自來水來自海上」。我對「下關輸油管油輸關下」。他說不太好。有對「山東落花生花落東山」等等。這下我可愛上了對對聯，我想將來自己要做些對聯。我問他「十字架」可不可以對「玫瑰經」？他說：「十字架是：仄仄仄，可對玫瑰經：平平平的，但要看用在什麼地方。」

有一天他出了上聯「葛布糊窗，格格孔明諸葛亮」，叫我們對。想了一天，也沒人對上的，結果第二天他調出監房了，我覺得好可惜。然而，幾年前在《聯合報》上看到有人對出下聯是：「馬身披錦，匹匹文正司馬光。」真是喜出望外：想不到50多年後得到了答案！葛布是格子布，糊在窗上，太陽一照，格格明亮，孔明是諸葛亮，文正是司馬光。對得好不容易！

後來我出了監獄，每到一個地方都會去注意對聯。例如親友家客堂裡的堂聯；尤其是聖堂內外的楹聯。從小去佘山朝聖，也沒仔細讀過中山聖堂大門兩旁的對聯：『小堂築山腰，且憩片刻修孝子禮；大殿臨峰頂，再登幾級求慈母恩。』現在讀來，感到粉好！多有味道！我去西寧時，在一尊耶穌聖心像旁，我看到一副對聯：「以心體心心相印；由愛還愛愛無窮。」後來在另一家看到的是：「惟情引情，惟火生火；以愛還愛，以心體心。」有異曲同工之妙。聖母的對聯也很多，例如：聲聲萬福臻寶座；朵朵玫瑰賜人間。耶穌博愛救普世，聖母慈光照吾家。篇幅有限。我不在這裡一一舉例了。

在離西安不遠的盧縣，一座破舊的小教堂中，在十字架下，我發現康熙皇帝寫的一首詩，其中至少有三條對聯（律詩中稱為「對仗」）。我趕緊把它抄下：

功求十字血成溪；恩源百丈分自西。
身到衙門半夜路；徒方三背兩翻雞。
五千鞭打寸膚裂；六尺懸空二盜齊。
慘慟八埃驚九品；七言一畢萬靈啼。

這首詩不但意義深刻，而且對仗工整。還有一至十的數目，百、千、萬和寸、尺、丈等都嵌入了，實在是好不容易！

去年春節，國外一位親戚給我一紅包，上面印有『天恩盈宇宙，主愛滿家庭』一句對聯。我問是誰印的？他說不知道。然而這是我寫的詩《虔誦玫瑰經》中的兩句呀！

晨鐘暮鼓聲；虔誦玫瑰經。

萬福遊子獻；千遍慈母聽。

天恩盈宇宙；主愛滿家庭。

縱有患難事；抬頭呼海星。

怎麼印在紅包上了！？是否聖神光照那人，竟同我寫出一樣的詩句（對聯）？嗚呼！

好的春聯、對聯，常能引人舉心向上，讚美、感謝天父，並想到主耶穌和好聖母，或是勉勵我們避惡行善，實在也就是新世紀、新福傳的另一種方法。❖

妳與我之間「還有」什麼關係呢？

張士仁

在加納婚宴中，主耶穌曾回答母親說：「女人，妳與我之間『還有』什麼關係呢？」英文的翻譯是「Woman, What is there “stil” between Me and you?」按照新約聖經New American Bible (N.A.B) 英文版為「Woman, how does your concern affect me?」依據「我見、我聞的福音」（教會當局核准發行，已出版數十年）一書的作者華多達姊妹，在神視中主耶穌親自向她解釋此句話的涵意。如下：

祂說在聖經翻譯中，有許多譯者都遺漏了「還有」這個關鍵字眼，正確的解釋應是：「我曾以『兒子』的身份屬於母親的管轄，但是天父所指定的時刻已到……我就不再隸屬於母親的管轄，而成了『上主的僕人』……當我離開她時，她彷彿第二次生了我，把我奉獻給世界……瑪利亞的第三次崇高又奧妙的分娩，是在加爾瓦略山上完成的。她分擔了我在十字架上的痛苦……。」

至於「還有」的意思是當主耶穌還在納匝納時，聖母是主耶穌的一切，現在仍是祂心靈的一切。然而自從祂開始執行人類所期待的默西亞使命時，就歸於天父的權下了。不過，在那時刻主耶穌也是屬於出席婚宴的這些人，並且更是屬於天父的，是天父派遣祂參加婚宴的。在表面上，主耶穌似乎拒絕了聖母，其實還有一句接著的話：「我的時刻尚未來到。」指的是祂受難的時刻尚未來到，因為在受難時祂的大顯奇蹟之大能會被限制住，而這樣的時刻尚未來到，所以當下祂仍能做一切救贖人類使命的事。由於母子連心，聖母聽得懂祂話中順從聖母心意的內涵，因此就對僕役們說：「祂無論吩咐你們做什麼事，你們就做什麼事。」於是有了變水為酒的奇蹟，也確立了聖母為代禱之母的尊貴地位。看似拒絕的背後，卻表達了全心應允的許諾，重點是我們要能像聖母一樣，深入瞭解主話語中的真正內涵。❖

由「良緣天定」說起

唐潤鈿

近日整理書架，見到舊作拙著「瓜與豆」散文集，隨手翻閱，首先看到「良緣天定」一文，是寫我那天出席婚禮做介紹人。那是一件異乎尋常的婚事——新郎的父親林先生原先屬意於小女。與他的公子見過一面，而小女因忙於學業，寫碩士論文，沒再赴約，擱置了下來。

我的同學正巧和我說到她的女兒大學畢業多年，沒有合適男友，我便說了此事。同學說：「人家喜歡你女兒，恐怕不好吧！」

我想這「不好」的含義很廣，包括「人品」與「學識」等。我即說：「電腦碩士，現任大學講師，身材高高瘦瘦，白白淨淨的臉，大大的眼睛。」

同學好奇：「他條件很好啊！」我說：「是啊！父親經營一家出版社，他自己還開著一輛名牌轎車。」我的同學認為見見面也可以。於是我與林先生電話連絡，打聽他的公子近況，並為小女之事道歉，因她最近忙。接著我說明原意，把同學女兒的學歷、體態等述說，而後我又加強她出自名門世家，父、祖都是名教授，母親是孔子的後代，是現任考試院院長孔德成的堂妹。林先生聽後也同意，於是約定見面日期，他們父子、同學的女兒與我們母女五人。回家後，女兒灑脫地說：「他們二人有夫妻相，一定會成功的。」

果然不到半年就談論婚嫁，林先生在婚禮上一定要我這介紹人說幾句話，我就恭敬不如從命，後來在抽屜發現了那講稿，就

寫了「良緣天定」短文發表，那天證婚人是考試院院長孔德成先生，簡錄於後：

孔院長（證婚人），林先生林太太（男女雙方主婚人都姓林）、新郎新娘，各位先生，各位女士：

今天我很榮幸，掛上「介紹人」的紅條，我像新郎新娘與雙方家長一樣的高興，因為這是我第一次做介紹人，而能功德圓滿，皆大歡喜。這該歸功於新郎新娘的有緣。我這個介紹人雖有一點介紹的功勞。不過，也只是証明了他們二位的「良緣天定」。

假如不是小女得到海上大學獎學金，上海上大學遊歷各國，寫「海上大學一百天」，由林紫耀先生經營的星光出版社出版，我們也不會認識林先生，所以說真正的介紹人該是我的女兒周密。

再推上去的話，應該是警察廣播電臺安全島節目主持人羅蘭女士，若不是她的推介，女兒周密的書不可能在星光出版社出版。但話又說回來，若林先生不出版「海上大學一百天」，也娶不到這麼一位可愛的媳婦。這是林先生宅心仁厚，能提攜後進的結果，也真是「好心有好報」。

新娘的母親孔德訓女士與我在台大同學，住校，同住一間寢室有四年之久。畢業後都在台北工作，常有聯繫，情同姊妹。至於介紹新郎新娘認識的經過，有點傳奇性，我寫了一篇小文「姻緣一線牽——記一件不尋常的樂事」，在中華日報星期二的「家庭生活」版刊登。我想我講得夠多了，不再多說，好讓新郎新娘坐下休息，我們大家也可以喝喜酒了。我在這兒祝新人永浴愛河，白首偕老。

這是我那天以介紹人身分在婚禮上所說的話。該文原刊於民國74年（1985）元月29日的中華日報。後彙編錄入於「瓜與豆」散文集，於民國75年（1986）10月，也由台北星光出版社出版，距今已30多年，真是舊作，但我看到兩位文壇前輩張明（筆名姚葳）與大名鼎鼎的美女大家張秀亞教授的序與跋。往事鮮明的映現於眼前，尤其是在此書的封底刊有非常醒目的秀亞教授的鼓勵，珠璣文字如下：

這集子中大部分的作品，宛如其書名「瓜與豆」，意象鮮明而予人「實感」，有些篇皆取材於日常生活，談到炊洗灑掃，孩童的教養，以及她在圖書館中的工作……這些經她娓娓寫來，在愛的光輝照耀下，充滿了一股性靈之美。

張秀亞教授是我參加教育部特設文藝講座時的老師，那時的授課老師都是一時之選，我覺得幸運，能有張教授為師。後來我參加文藝協會與文友慶生會，又常遇張教授，她謙虛熱忱以姐妹相待，她是我的良師益友，我覺得這也是一種緣份，使我想到一般人常說「緣」、「有緣」，人與人的相識相處這也是一種緣，正如姻緣更有多重的巧合，也似乎真的是「天定」！

這也使我想到聖經「訓道篇」第三章「事事有定時」，天下任何事皆有定時：「生有時，死有時，耕種有時」。見第1,041頁。這也不是說明了世上的一切，都由造物主所預定好了的。

為我這本文集寫序與跋張明與張秀亞教授都是我的良師益友，皆已離世，回歸天鄉多年。許多往事皆已事過境遷，更有著時光流逝、物是人非的感歎。我依稀記得秀亞教授出生於民國8年的9月16日。而今年是民國108（2019）年，而正是她的百年紀念啊！而今年百歲冥誕於3月28日將在輔大舉辦「張秀亞信仰文集發表會」。

這麼的巧合，屆時一定會有紀念大會來紀念這位文學大家吧！❖

值得我們驕傲的事

李家同

我常到各學校去演講，演講內容大都比較嚴肅，我會講到人類的仇恨問題，以及這個世界的嚴重貧富不均問題，這些問題都不是中學生所熟悉的，也不是他們感興趣的，因此有些學生明顯地表示不耐煩，他們往往會在禮堂內呼呼大睡。不僅如此，我有時講到人類貧困問題，往往會提到世界上有乞丐學校，小孩子到學校應該是去求知識，但是在乞丐學校，孩子學的一技之長是如何求乞，這應該是一件令人難過的事，但是在有些學校裡，有些學生聽到這個故事以後，會感到非常有趣，而且會哈哈大笑。

對人類的貧困問題沒有興趣，已經不對，聽到窮小孩子學做乞丐，居然會笑，充分顯示了這些孩子沒有任何的同情心。

我有好幾次到天主教的學校去演講，不僅沒有學生睡覺，也沒有學生聽到了乞丐學校後會笑，我因此得到一個結論：我們的學校的確與一般學校是不同的，首先，我們教會學校不是完全注重升學，在準備升學之餘，也同時給同學們很多普通常識，使同學們對於課本以外的知識仍有興趣，那些學生之所以聽到人類貧困問題就睡著了，乃是因為他們完全對於這個問題毫無興趣。

除此之外，教會學校比較會重視學生愛人的情操，孩子們對弱勢同胞的同情心一定會比較濃厚，這也是我們天主教學校同學不會對小孩子學做乞丐感到好笑的原因。

我看到報紙上一則新聞，說資優同學往往缺乏同理心，我實在不能苟同，因為一個人之所以有或沒有同理心，絕對不是與生俱來的，而是由於他所受的教育，我們天主教學校顯然給了同學們比較正確的價值觀，學生們因此不會太自私。

缺乏對弱勢族群的同情，是一件非常嚴重的事，而資優學生缺乏同情心，更為嚴重，因為這些資優生將來常常成為社會裡的上層人士，上層人士如果對於弱勢族群沒有同情心，一定會造成社會的不安。

資本主義社會裡常有非常自私自利的人，他們非常聰明，能年自己創造很多重大的利益，但是也一定會犧牲別人的利益。最近的金融風暴，使我們發現全人類的幸福可以被少數貪婪而又聰明的人所摧毀。如果我們檢視這些華爾街的金童，一定會發現當年這些金童都是資優學生。

一般學校的教育是不會管到學生是否愛人，他們只要學生將來有成就就可以了。因此世界上各名校紛紛推出將來在事業上會有卓越成就的人，這些人自私自利，弄得社會很不和諧，名校應該負責。

但是，我又有一個很奇怪的想法，我仍希望我們的天主教學校能夠產生相當多有高社會地位的人，並不是因為希望我們以他們為榮，而是希望他們不是自私自利的人，他們也相當有愛心，因為他們在社會上有地位，可以使社會更和諧，使社會更有意義，更能使弱勢族群受到照顧。

我們人類不缺心地善良的人，因為絕大多數的小老百姓都是非常善良的，試看，巴勒斯坦地區現在毫無和平，但是在以色列建國之前，巴勒斯坦人和猶太人是向來和平相處的，希特勒曾經屠殺過幾百萬猶太人，但是德國老百姓並不贊同這種做法。人類所有的戰爭，都是由少數人所發起的。

絕大多數的小老百姓也都不會想欺騙別人，華爾街的各種詐騙行為，都是自少數非常聰明的菁英份子，他們知道如何搬弄金錢，以別人的錢來做冒險的投資，投資失敗，他們仍然賺錢，投

資成功，他們當然賺大錢。可是如果投資大敗，可憐的投資人卻要無辜地承擔損失，如果投資人是銀行，金融風暴就會因此而起。

所以我們人類所缺少的是善良的菁英份子，人類的命運其實操縱在少數菁英份子的手中，如果他們心術不正，人類會遭遇到極大的災難，但如果他們有好的想法，人類會因此而受惠。在我寫這篇文章的時候，新聞報導莫斯科的紅場舉行大閱兵，這次閱兵，除了莫斯科的軍隊，還有英、美、法和波蘭的軍隊都參與了。這是一件無比重大的事件，象徵冷戰已經結束了。西方國家和俄國不再想成對方為敵人，這種思維，也是由少數領袖人物所提出的，如果俄國和西方國家的領袖們仍然沉迷於冷戰的思維，目前的世界會是一個相當緊張的世界。

歐洲過去一直是一個戰爭不斷的地區，就以德國和法國來講，兩國之間的戰爭一直不斷，巴黎的凡爾賽宮有一個鏡廳，鏡廳豪華無比，乃是法蘭西帝國國力強大的象徵，普法戰爭，法國戰敗，普魯士國王在鏡廳登基，一次世界大戰，德國戰敗，法國強迫德國在鏡廳簽下喪權辱國的和平條約，不料二次大戰初期，德國又勝利，希特勒在鏡廳極盡羞辱法國之能事。

現在歐洲已不可能再有戰爭了，因為歐洲有一個歐洲聯盟，所有的國家都已忘記了當年的仇恨，歐洲也一直享受和平所帶來的繁榮和安定。我們必須知道，歐盟的誕生，並非突發事件。大戰結束以後，歐洲有一批菁英份子，倡導歐洲各國應該忘記前嫌，我們應該感謝這批菁英份子對人類和平的貢獻。

希望我們的教會學校能夠培養出很多心地善良的菁英份子，他們當然會在社會上得到很好的社會地位，但他們極可能對社會做出更大的貢獻。❖

（本文轉載自2010年6月恆毅559期）

2019新年諸事大吉

主內可敬的恩人、各位弟兄姊妹，平安！

喜迎春節和2019新的一年，祈求主耶穌基督賞賜您喜樂健康！

感謝您多年來熱情協助天主教之聲傳播協會的工作，以持續的奉獻支持我們文字和影音傳播福音的工作。

目前我們的文字福傳是透過《喜訊》雙月刊寄送，您也可以天主教之聲的官網——天主教之聲傳播協會<http://www.cathvoice.org.tw/>的「電子圖書館」閱讀。最近我們收到一些會員來電，要求停止寄送《喜訊》雙月刊，原因是眼睛老花已無法閱讀。我個人覺得有些可惜。如果您家中還有年輕人，就可以轉給他們閱讀；否則也可以送給您的鄰居，或者還不認識教會的親朋好友，很多教友常常說，不知道如何傳福音，這就是很好的傳福音方式之一。

至於影音節目則是透過網路youtube天主教之聲播出，只要您上網透過youtube搜尋天主教之聲——點入訂閱<https://goo.gl/w8qAQ9>，不管是手機或電腦都可以收看我們的節目，如果您訂閱的話，就可以隨時收到新節目播出的訊息。

以下是特別要跟大家報告的幾件事，去（2018）年是天主教之聲創立20周年，我們辦了三場音樂會（台北2場，花蓮1場）作為慶祝，全部收入扣除支出後，剩餘的20萬元，按照原訂音樂會的主題，各捐10萬元給天主教博愛基金會和花蓮劉一峰神父的怡峰園。

另外，除了每主日11:00直播彌撒，去年還直播2018/06/09耶穌會馬天奧執事、徐明德執事晉鐸感恩禮，08/18天主教台中教區田嘉志、張志聖執事晉鐸感恩祭，09/08台北總教區趙振成執事晉鐸感恩禮，前述20周年3場音樂會也做了直播。

今年（2019）由嘉義教區主辦，3月1日（五）在雲林縣立體育館舉行的全國聖體大會，我們也會做直播，歡迎無法蒞臨現場的弟兄姊妹，透過網路youtube天主教之聲收看。

除了直播節目，youtube天主教之聲頻道還有很多精采節目可以觀賞，包括梵蒂岡與中國關係座談會；培育教會小團體領袖的系列課程；教友分享信仰的生命相對論；名人講座；神父的精彩講道；教友詠唱答唱詠；以及美妙的音樂欣賞。大約接近400個節目在我們的youtube天主教之聲頻道。

目前youtube天主教之聲網路頻道訂閱者，已有800多人，期望各位兄姊，除了自己觀賞節目之外，也可以把這個訊息轉寄分享給別人，讓更多的人訂閱我們的頻道，透過各類型的節目，認識我們的信仰，這也是傳播福音的一種方式。謝謝您！✧

敬祝闔家平安！主恩滿滿！

天主教之聲服務弟兄

蘇誌郎 敬上

天主教大事摘要

編輯小組

※適逢本篤十五世教宗頒布《夫至大》宗座牧函百周年，教宗方濟各欽定2019年10月為「特別傳教節」，邀請教會履行她的傳教責任。

※台灣地區主教團1018年秋季會議於11月27日早上開始舉行，11月29日下午結束。關於召開全國福傳大會一事，由於為召開全國福傳大會所做的初步堂區問卷統計結果尚未整理完畢。召開全國福傳大會預計將在2019年底或2020年初舉行。

※2018年11月30日有百餘位神職人員及教友在礁溪天主堂、宜蘭縣府文化局前展開集結抗爭，不滿該局將目前已殘破不堪，隨時有倒塌危險的礁溪天主堂和文聲復建院等納為歷史建築物。

※2018年12月1日下午2時，高雄教區聖加大利納堂，為來自越南的阮文忠執事舉行晉鐸典禮，由劉振忠總主教主禮，中華道明會省會長李漢民神父及60餘位神父共祭。觀禮者有近千餘人。

※第11屆世界華語聖經大會2018年11月22日至26日在香港舉辦，來自世界各地區的代表200多位，在香港佐敦谷聖若瑟小學共襄盛舉。台灣地區有41位代表參與。

※教會於2018年12月12日慶祝美洲大陸的主保瓜達露貝聖母慶日。教宗方濟各於當日下午6時在聖伯多祿大殿為拉丁美洲主持彌撒。瓜達露貝聖母於1531年12月9日至12日，在墨西哥城特佩亞克山上顯現。

※台北聖母無原罪主教座堂2018年12月8日慶祝堂慶暨開教120周年，由洪山川總主教主禮感恩彌撒，本堂黃斯勝神父和主教團秘書長陳科神父共祭。

※高雄教區玫瑰聖母聖殿於2018年12月8日下午，為旗山救主之母修道院的安寧、馬英明、白尚恩3位修士舉行領受執事感恩聖祭，由劉振忠總主教主禮，旗山救主之母修道院院長龔寒山神父等24位神父共祭。

※教宗方濟各於2018年12月31日傍晚，在聖伯多祿大殿主持了天主之母節第一晚禱，除了年終感恩晚禱之外，教宗並在聖伯多祿廣場上的沙雕馬槽前，向聖家三聖致敬，更親切地與廣場上的信友們互說2019新年平安喜樂。

※雲林縣政府循例於聖誕節前與縣內天主教、基督教長老教會、浸宣教會等基督宗派，2018年12月23日下午，在北港鎮聯合舉辦第11屆踩街報佳音活動。

※宜蘭聖嘉民朝聖地於2018年12月22日上午10時，為劉玉慶修士舉行領受執事感恩聖祭，由洪山川總主教主禮。劉玉慶修士越南人，2005年加入靈修會。

※香港教區楊鳴章主教於1月3日因肝衰竭離世，享年73歲。香港教區於1月10-11日一連兩天在聖母無原罪主教座堂舉行逾越聖祭。香港教區獲宗座萬民福音部通知，教區榮休主教湯漢樞機主教獲任命為天主教香港教區的「宗座署理」，負責在香港教區主教出缺期間，治理教區事務。✧

中華民國天主教之聲傳播協會

收 支 結 算 表

107-01-01 至 107-12-31 頁次: 1

會 計 項 目	金 額	小 計	合 計	比率 (%)
收入			3,673,005	100.00
常年會費收入		850,000		23.14
入會費收入		3,500		0.10
會員捐款收入		2,753,502		74.97
利息收入		66,003		1.80
支出			3,360,115	91.48
人事費		851,133		23.17
辦公費		64,941		1.77
業務費		646,839		17.61
捐助費		368,750		10.04
專案計畫支出		1,340,091		36.48
什項支出		20,175		0.55
折舊費用		68,186		1.86
生財器具折舊	68,186			1.86
			312,890	8.52
本期餘絀			312,890	8.52

理事長:

常務監事:

秘書長:

製表:

天主教之聲傳播協會107年度11月份捐款芳名錄

10,000	李國壘、富家鳳	6,200	修莉娟	5,000	王源泉、林春香
3,000	湯英治、會員某	2,800	黃美琴		
2,400	姚火力（姚文騰）	2,200	苗靜訪		
2,000	蔡淑芬、李阿美、李連珠、邵清美、徐粹青、高恆股份有限公司、張麗霜、陳啟文、陳輕煙、路永遠、蘇謙恭				
1,500	林天祥、李雅慧、賴裕明（劉梅英）				
1,200	王端敏、呂楊桂鳳、林秀蘭、張淑緹、陳夷屏、陳金秀、陳美玲、程梅琴、黃逸綸、黃雅毓、黃潘麗文、楊谷至、蕭國華				
1,000	王巧珍、范宇勝、范鼎鉅、曾素花、黃江信、趙培宏、潘容存				
800	鄭佳欣				
500	陳鵬舉				

捐款人數46人 捐款金額總計新台幣100,000元整

感謝您對協會的信任與支持，我們會善用您的捐款使協會的工作發展更加進步。

您的參與使福音傳播得更深、更廣、更遠。懇請今後繼續支持並督促協會的發展。

*若有錯誤請與協會聯絡以便修正。

傳播天使107年度11~12份捐款芳名錄

11月			12月		
余九皋	3,000	台北	唐潤鈿	3,000	台北
范縉憶	3,000	高雄	蕭呈風	3,000	台中
			林娜	3,000	花蓮
			邵清美	1,000	新竹
			簡雯麗	200	嘉義
6,000	2人		10,200	5人	

天主教之聲傳播協會107年度12月份捐款芳名錄

- 300,000 福又達生物科技股份有限公司
- 20,000 謝介平、賴哲恆 15,000 王真心
- 10,000 中華道明修女會、劉嘉玲、劉振忠、姚王淑華、吳昌隆
- 6,000 潘宇藩（李宗容） 5,000 李昱、王巧明（江行全）、林智堂
- 4,000 朱湯仲英 3,200 杜玉英
- 3,000 王榮和、張繼蘊、瞿懋勤、潘立芸（潘玉芸）、徐勝深、王振華、宗聲豪
- 2,400 陳朝杞（巫細貞）、潘蓮嬌（劉智清）
- 2,000 邱大環、蕭呈風、周紋、王嚴訓、黃安年、魏淑濱、張連秋、劉美華、陳小玲、黃榮輝、張繼芝、張素絹
- 1,500 林天祥
- 1,200 唐潤鈿、駱銀海、鄭連水、吳寬、聖十字架慈愛修女會、盧陳恭、杜蘭德、劉俊萍、黃碧珍、傑盟實業有限公司、沈世明、沈哲成、劉春美、沈家慶、沈天賞、張耀聰、沈尊嚴、沈麗雲、林哲男、沈秋桂、王富雄、魏聰敏、吳秀娟、沈昇詳、李加明、郭美蓉、沈寶存、劉文良、沈冰貴、劉錦緻、劉連旺、劉宏哲、許見智、陳晏平、張蕙芬、林娜、蔡育儒、何賦玄、彭春蘭、楊谷至
- 1,100 秦鴻曜、李玉如
- 1,000 楊宗沅、侯婷雲、趙培宏、吳月嬌、謝貴美、邵清美、王蓉寧、蘇瑞珠、韓煥孝、顧為珍、洪碧玉、侯婷雲、潘容存
- 800 鄭佳欣 600 鍾瑞玉
- 500 陳鵬舉、吳毓寧、楊麗玲、楊瑞珍
- 200 唐春美

捐款人數99人 捐款金額總計新台幣551,300元整

稿 約

- 一、本刊園地公開，凡生活見證、讀經分享、靈修生活、家庭、青少年問題，以及宗教藝文（音樂、美術、文學）等，歡迎大家投稿。
- 二、篇幅有限，除特約稿以外，稿長以不超過1500字為宜，短稿最佳。
- 三、來稿請附真實姓名、通訊地址、聯絡電話。
- 四、本刊有刪改權，如不願刪改，請註明。也請勿一稿兩投。
- 五、如轉載時，請徵求本刊同意（也請告知作者）。
- 六、本刊為教會福傳刊物，免費贈閱，本刊所有工作人員皆屬志工，賜稿者亦無稿費。

榮譽發行人：李哲修

發行人：杜樂仁

社長：蘇誌郎

編輯委員：房志榮、程若石、吳達芸、曹敏誨、王 漪

製作總監：林蔚民

編輯：張在明、譚珊芝、周成華、張靖安、李壽民

封面設計：董蘭芝

排版印刷：至潔有限公司

出版日期：公元二〇一九年二月十五日

出版者：天主教之聲雜誌社

地址：(106)台北市新生南路二段50號

電話：(02) 2397-4701（代表號）

傳真：(02) 2394-8690

劃撥帳號：一九二〇九六六六

戶名：中華民國天主教之聲傳播協會

協會網址：www.cathvoice.org.tw

E-mail：cath.voice@msa.hinet.net

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第九二四五號

台灣郵政管理局雜誌交寄執照北台字第四一一六號

— 免費贈閱・歡迎助印 —

圖片來源：「不一樣的教宗」
由「上智文化事業」授權使用



● 知性
● 慎獨
● 樂活

Taipei International Book Exhibition

天主教聯展

2.12-17

主題國：德國

讀書正好



經沙龍 2019年2月12日 (二) 18:00~19:00

【許書寧的讀者見面會】大是文化主辦
主講人：許書寧（暢銷圖文書作家）

舊沙龍 2019年2月13日 (三) 10:30~11:30

德國修道院的養生智慧——
聖賀德佳身心靈療法
講師：王真心 副教授（輔仁大學）

聖賀德佳修道院

文學沙龍 2019年2月15日 (五) 10:30~11:30

豐富心靈垂手可「德」——
走出您的德國朝聖心靈之路
講師：黃漢婷 老師（輔仁大學
華爾學士漢學研究中心主任）

聖巴爾特羅梅修道院

1 許書寧《走入心中》簽書會
主講人：許書寧（暢銷圖文書作家）
2019年2月12日（二）19:15~19:45

2 德國修道院的養生智慧Q&A
主講人：王真心 副教授（輔仁大學）
2019年2月13日（三）11:45~12:30

3 【當福傳的聲音東來——《江南傳教史》分享會】
主講人：陳方中 教授（輔仁大學文學院院長）
2019年2月14日（四）18:00~18:30

4 【以愛為器，成就喜樂】分享講座
主講人：周德宇及葉佳艷夫婦
2019年2月16日（六）15:00~15:30



世貿一館 B1024 全面8折

進場時間：2月12日專業日 10:00~15:00 僅限專業人士、身障人士及其陪同者 / 15:00~20:00一般民眾
2月13日至17日 10:00~20:00 / 2月15、16日延長至22:00

參展單位

- 上智文化事業
- 天主教會台灣地區主教團
- 輔大出版社
- 聞道出版社
- 清泉出版社
- 佳播企業有限公司
- 真理電台
- 光啓社
- 慈幼出版社
- 恆毅月刊社
- 至潔有限公司
- 天主教之聲傳播協會

天主教聯合書城 www.books.catholic.tw



心靈加油站